

TRUEmanager™

Software para control de diabetes

Una guía paso a paso para descargar,
instalar y utilizar el software de control
de diabetes para tener una mayor
comprensión de los resultados de glucosa.

2010 Nipro Diagnostics, Inc.

NIPRO
DIAGNOSTICS™

ÍNDICE

Cómo empezar	5
Bienvenidos	5
Instalación.....	6
Instalar los cables de datos para descargar los resultados.....	6
Instalar el software TRUEmanager para control de diabetes.....	6
Desinstalación	7
Uso de TRUEmanager	7
Iniciar el programa TRUEmanager	7
Notas sobre la personalización de la barra de herramientas del menú principal.....	8
Control del Paciente	10
Pacientes.....	10
Paciente Nuevo.....	10
Abrir Paciente.....	25
Guardar Paciente.....	27
Encontrar Paciente.....	28
Borrar Paciente.....	30
Medidores	31
Descargar resultados	31
Borrar Medidor.....	37
Resultados.....	39
Revisar los resultados descargados	39
Agregar Resultado Manual.....	40
Modificar Resultado	42
Borrar Resultado.....	43
Informes	45
Tipos de Informes.....	45
Informe de Tendencia de la Glucosa.....	46
Informe de Conformidad.....	47
Informe de Diario de Control	49
Informe Día Modal	50
Informe Semana Modal.....	51
Informe de Diario de Control Extendido.....	52
Informe Sumario.....	53
Crear un Informe	55
Impresión de informes	58
Base de datos	59
Respaldar Datos	59
Restablecer Datos.....	61
Buscar Actualizaciones.....	62
Exportar	63
Opciones	66
Serie de Glucosa.....	67
Horario de comidas	68

Informes.....	68
Ajustes de Auto-impresión.....	69
Ajustes Resumen Informes.....	70
Configuración del sistema.....	70
Recursos	71

Cómo empezar

Bienvenidos

Bienvenidos al software TRUEmanager para el control de diabetes. Este programa permite a los usuarios residenciales, a los cuidadores, a los médicos y profesionales de salud vigilar y controlar los resultados de glucosa en la sangre, los medicamentos, los intervalos objetivos y demás información usada en el control de la diabetes. Al proporcionar informes e información personalizados, este programa también asiste a los médicos y profesionales de salud en el repaso, análisis y evaluación de los informes de pruebas de glucosa en la sangre para ayudar a controlar la diabetes.

El Programa del software TRUEmanager para el control de diabetes puede:

- Almacenar y hacer un seguimiento de los resultados de glucosa;
- Personalizar los intervalos de glucosa, las series objetivo de glucosa, los días de la semana laboral, etc.;
- Transferir los resultados de pruebas de glucosa en la sangre desde medidores de Nipro Diagnostics, Inc. compatibles;
- Ingresar manualmente los resultados de glucosa en la sangre desde cualquier medidor;
- Seleccionar entre 7 informes para poder visualizar rápidamente e imprimir los resultados que muestran si las lecturas de glucosa son demasiado altas o demasiado bajas, si los resultados están dentro, sobre o debajo de los niveles objetivo de glucosa en la sangre y ayudar a identificar preocupaciones referidas a la alimentación;
- Exportar datos de resultados;
- Proporcionar acceso rápido a la información del médico/profesional de salud, información del seguro, medicamentos, ingresada por el paciente y
- Toda otra información pertinente al control de la diabetes.

Elementos necesarios pero no incluidos:

- Computadora con:
 - Pentium IV o mayor,
 - Sistema operativo Windows 2000, Profesional de XP con paquete de servicio (SP2), Vista, o Windows 7
 - puerto USB,
 - lectora de DVD-ROM,

- Medidor de Nipro Diagnostics, Inc. con capacidad de carga (consultar la libreta del propietario del medidor para la información sobre la capacidad de carga de datos) o el diario de registro con resultados,
- Cable SmartData™ o del Atraque de Estación de TRUEresult con cable adjunto.

El programa TRUEmanager está concebido para funcionar como una aplicación regular de Windows en una computadora. Las funciones comunes de navegación y operación tales como tabuladores, barras de herramientas, listas desplegables, menús, cajas de texto, iconos, clic y doble clic funcionan igual que en una aplicación de Windows. Este Manual parte del supuesto de que los usuarios del sistema TRUEmanager poseen conocimientos básicos de cómo usar la mayoría de las operaciones comunes de Windows.

Instalación

Instalar los cables de datos para descargar los resultados

1. Busque un puerto USB en la computadora y enchufe el extremo USB del cable SmartData o el extremo USB del cable desde del Atraque de Estación de TRUEresult. Consulte la etiqueta de cables para obtener más información.



Conexión del cable USB SmartData™

Instalar el software TRUEmanager para control de diabetes

1. Retire del estuche el CD del software TRUEmanager para control de diabetes.
2. Inserte el CD en el CD-ROM de la computadora, con el lado de la etiqueta hacia arriba. Cierre la lectora de CD-ROM.
3. El programa de instalación se inicia automáticamente.

Nota: Si el programa de instalación no se inicia inmediatamente, haga clic con el botón derecho en "Inicio" ubicado en el rincón inferior izquierdo de la pantalla de la computadora y luego haga clic en "Explorer". Vaya al drive del CD-ROM y haga doble clic en el archivo "Setup.exe" para comenzar la instalación.

Nota: Para cancelar el setup en cualquier momento, haga clic en "Cancelar" en la pantalla.

¡ADVERTENCIA! Consulte a un médico o profesional de salud de diabéticos sobre el uso de este programa para ayudar a controlar la diabetes del paciente. Pregunte siempre a un médico o profesional de salud sobre el plan de atención de diabetes del paciente.

Nipro Diagnostics, Inc. no recomienda acceder o alterar la base de datos del programa TRUEmanager del sistema de control de diabetes. Nipro Diagnostics, Inc. no se responsabiliza por los datos manipulados fuera de este programa.

Desinstalación

Nota: Si debe guardar la base de datos, asegúrese de mover el archivo correspondiente (TRUEmanager.bak) que está en la carpeta del programa TRUEmanager a una zona de almacenamiento segura de la PC. Consulte Base de datos/Respaldo de Datos o Restablecer Datos para más información sobre cómo guardar o recuperar datos.

1. Haga clic en "Inicio" en el rincón inferior izquierdo de la pantalla de la PC.
2. Haga clic en "Ajustes" y "Panel de control".
3. Haga clic en "Añadir/Quitar Programas".
4. Busque y destaque el programa del software TRUEmanager de control de diabetes y haga clic en "Quitar".
5. Siga las instrucciones de desinstalación.

Nota: Si tiene que re-instalar el programa del sistema de control de diabetes TRUEmanager, reinicie la computadora antes de reinstalarlo.

Uso de TRUEmanager

Iniciar el programa TRUEmanager

Haga clic en el icono del software TRUEmanager de control de diabetes. Puede encontrar este icono en su escritorio o acceder al mismo haciendo clic en "Inicio" en el rincón inferior izquierdo de la pantalla, luego haciendo clic en "Todos los programas", luego en la carpeta "TRUEmanager Diabetes Management Software" y luego en el programa "TRUEmanager".



Icono TRUEmanager

TRUEmanager abre la ventana principal y luego abre automáticamente el icono Control del Paciente.

Nota: *Si el programa no está funcionando, al colocar el medidor TRUEresult en su del Atrache de Estación de TRUEresult se inicia el programa TRUEmanager y empieza a descargar los resultados del medidor. Consulte Control del Paciente/Medidores/Descargar Resultados para obtener más información.*

Nota: *Si el comando Sistema ocioso está activado en los Configuración del sistema (consulte Opciones/Configuración del sistema), el programa muestra la página inicial después de más de 10 minutos de inactividad. Al hacer clic en la barra espaciadora, se actualiza la pantalla y vuelve a la que estaba usando antes de la inactividad.*



Ventana principal

La barra de herramientas del menú principal se muestra más abajo.



Barra de herramientas del menú principal

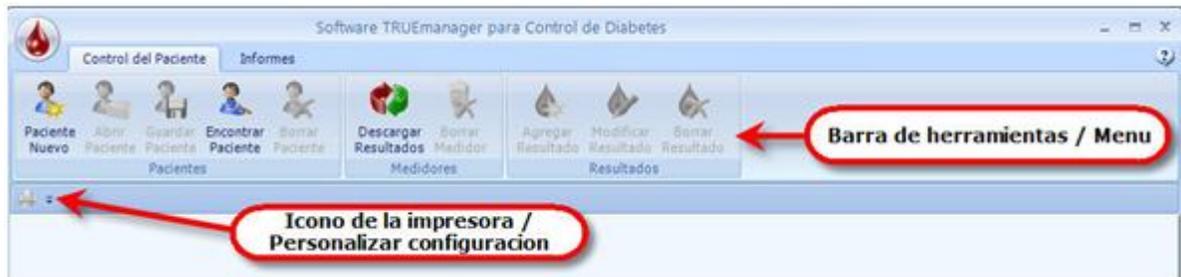
Notas sobre la personalización de la barra de herramientas del menú principal

La barra de herramientas arriba de la pantalla puede personalizarse para mostrar tres vistas diferentes. La vista predeterminada se muestra más arriba.

Se pueden ver otras configuraciones de la barra de herramientas haciendo clic en el  icono próximo al de la Impresora () en el rincón superior izquierdo de la pantalla. Haciendo clic en "Mostrar bajo el Ribbon"



muestra la siguiente pantalla para una configuración alternativa de la barra de herramientas del menú principal.

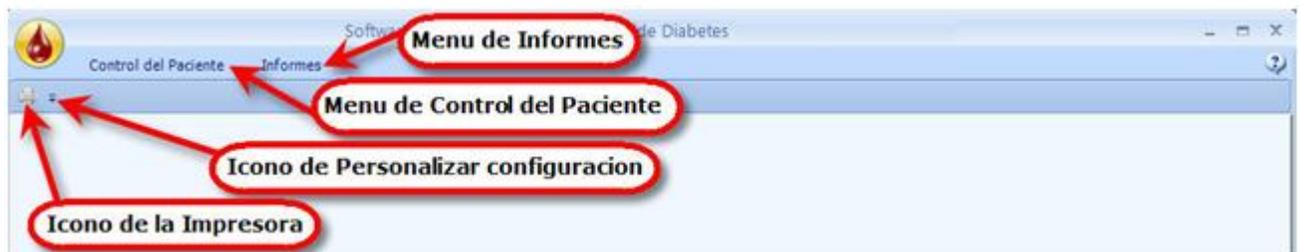
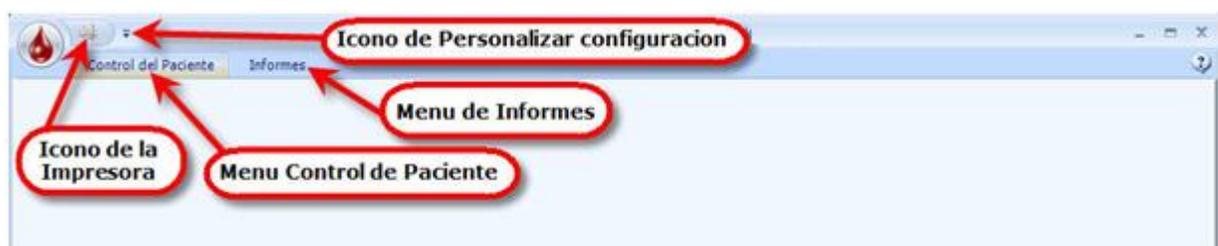


Barra de herramientas debajo de la cinta

El icono de Impresión y el icono Personalizar configuración se ubican ahora debajo de la barra de herramientas del menú principal. Haciendo clic en “Minimizar Ribbon”.



se ocultan todas las menús debajo de Control del Paciente y Informes.



Barra de herramientas minimizada

Ahora se accede a las barras de herramientas Control del Paciente y Informes haciendo clic en sus respectivas pantallas y los iconos Impresión y Personalizar configuración se ubican encima de las dos pantallas.

Control del Paciente

Haciendo clic en el menú Control del Paciente arriba de la barra de herramientas del menú principal aparecen tres secciones: Pacientes, Medidores y Resultados.

Pacientes

La sección Pacientes en el menú Control del Paciente permite crear un nuevo perfil de paciente, abrir un perfil de paciente, guardar un perfil de paciente, encontrar un perfil de paciente y borrar un perfil de paciente.

Paciente Nuevo

Desde la pantalla menú principal, haga clic en la pantalla Control del Paciente y luego en el icono Paciente Nuevo.



Icono Paciente Nuevo

Nota: La información de nuevo paciente también puede añadirse haciendo clic en el icono TRUManager en la parte superior izquierda de la pantalla y en “Paciente Nuevo”.



Alternar nuevo paciente

Pantalla Paciente

Ingrese la siguiente información:

Software TRUManager para Control de Diabetes

Control del Paciente Informes

Paciente Nuevo Perfil paciente Cierre perfil paciente

Pacientes • Kelly Johnson

Resumen Paciente Doctor/Seguro Medicamentos Intervalo de Glucosa Horario de comidas Resultados de Medidor Notas

1 Patient ID: 23621567

2 Nombre: Kelly Johnson 3 Sufijo:

4 Fecha de Nacimiento: 22/08/1950 (dd/MM/yyyy) 5 Género: Femenino

6 Calle: 85 Northeastern Way

7 Ciudad: Boston 8 Estado o provincia: MA

9 Código Postal: 21236 10 País:

11 Tel.: 508-569-8569

12 Correo Electrónico: keljoh@aol.com

Pantalla Paciente

Nota: Los perfiles de pacientes abiertos se enumeran arriba de las pantallas, debajo de la barra de herramientas. El perfil de paciente destacado es el perfil que se muestra en la pantalla. Si se abre más de un perfil de paciente, haciendo clic en otro perfil de paciente en la barra de herramientas, se destaca y abre otro perfil para acceder a su información. Haciendo clic en la "X" al costado derecho de la pantalla se cierra el perfil de paciente actualmente abierto. Guarde cualquier información ingresada en perfil de paciente (consulte Guardar Paciente) antes de cerrar el perfil de paciente.

- 1 **Paciente ID** - Identificador único del paciente. El número puede generarse automáticamente habilitando "Sistema Asignó Paciente" en Opciones (ver **Opciones/Configuración del sistema**) o ingresarse manualmente. El identificador puede ser de hasta 31 números, letras o una combinación de letras y números. Debe ingresar una ID de paciente para guardar el perfil de paciente.
- 2 **Nombre** - Nombre de pila, segundo nombre (opcional), y apellido del paciente. Debe ingresarse nombre y apellido para guardar el perfil de paciente.
- 3 **Sufijo** – El menú desplegable permite elegir entre Jr., Sr., III, o IV, o puede ingresarse texto libre.
- 4 **Fecha de Nacimiento** - Deben ingresarse números para el mes, el día y el año. Para ingresar la fecha, haga clic para resaltar la zona para la fecha y luego ingrese el número. Con las flechas arriba/abajo puede subir o bajar los números de cada área de la selección de fecha.



Selector de fecha / Iconos desplegables

El menú desplegable presenta un recuadro con calendario en el que puede ingresar la fecha de nacimiento haciendo clic en las flechas derecha o izquierda en la parte superior del mismo hasta que aparezca el mes y el año correcto. Haga clic para destacar e ingresar el día correcto del mes. Debe ingresarse una fecha numérica para guardar el perfil de paciente.



Recuadro calendario

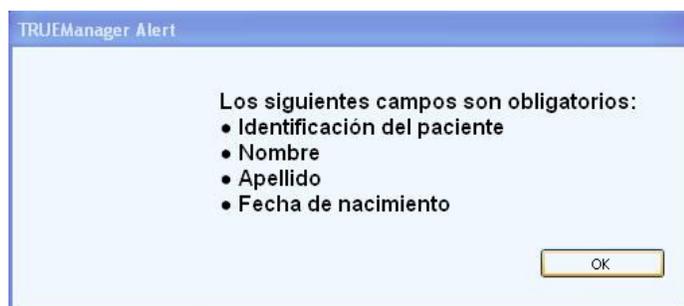
- 5 **Género** - El menú desplegable permite seleccionar masculino y femenino o dejarlo en blanco (opcional).
- 6 **Calle** - Dirección de la calle correspondiente al paciente (opcional).
- 7 **Ciudad** - Ciudad correspondiente al domicilio (opcional).
- 8 **Estado o provincia** - Pueden usarse abreviaturas o el nombre completo (opcional).
- 9 **Código Postal** - Código postal correspondiente al domicilio (opcional).
- 10 **País** - País correspondiente al domicilio (opcional).
- 11 **Tel.** - Número donde se puede llamar al cliente (opcional).
- 12 **Correo Electrónico** - Dirección de correo electrónico usado por el paciente (opcional).

Tras ingresar toda la información, haga clic en el icono Guardar Paciente (ver **Guardar Paciente**). Si guardó correctamente, aparece una pantalla desplegable guardada. Haga clic en "OK" para guardar la información.



Guardada con éxito

Nota: La única información que debe ingresarse antes de guardar al paciente es la Paciente ID, Nombre, Apellido y Fecha de Nacimiento. Si alguno de los cuatro no han sido ingresados antes de guardar al paciente, aparecerá un mensaje de error indicado los campos que deben ingresarse.



Aviso de información faltante

Pantalla Doctor / Seguro

Nota: Los perfiles de pacientes abiertos se enumeran arriba de las pantallas, debajo de la barra de herramientas. El perfil de paciente destacado es el perfil que se muestra en la pantalla. Si se abre más de un perfil de paciente, haciendo clic en otro perfil de paciente en la barra de herramientas, se destaca y abre otro perfil para acceder a su información. Haciendo clic en la "X" al costado derecho de la pantalla se cierra el perfil de paciente actualmente abierto. Guarde cualquier información ingresada en perfil de paciente (ver Guardar Paciente) antes de cerrar el perfil de paciente.

Haga clic en la pantalla Doctor/Seguro. Aparece la pantalla Doctor/Seguro.



Pantalla Doctor / Seguro

Ingrese la información del Doctor, del Instructor de Diabetes, del Seguro primario, del Número de seguro primario, del Seguro secundario, y Número de seguro secundario. Todos los campos de esta página son de texto libre y opcional.

Doctor:	<input type="text" value="Dr. Ortiz"/>
Doctor 2:	<input type="text" value="Dr. Rodriguez"/>
Instructor de Diabetes 1:	<input type="text" value="Susi Cabrera"/>
Instructor de Diabetes 2:	<input type="text" value="Melina Obron"/>
Seguro primario:	<input type="text" value="Medicare"/>
Número de seguro primario:	<input type="text" value="124569852"/>
Seguro secundario:	<input type="text" value="AARP"/>
Número de seguro secundario:	<input type="text" value="1245879632123"/>

Pantalla Doctor / Seguro

Pantalla Medicamentos

Nota: Los perfiles de pacientes abiertos se enumeran arriba de las pantallas, debajo de la barra de herramientas. El perfil de paciente destacado es el perfil que se muestra en la pantalla. Si abre más de un perfil de paciente, haciendo clic en otro perfil de paciente en la barra de herramientas, se destaca y abre otro perfil para acceder a su información. Haciendo clic en la "X" al costado derecho de la pantalla se cierra el perfil de paciente actualmente abierto. Guarde cualquier información ingresada en perfil de paciente (ver Guardar Paciente) antes de cerrar el perfil de paciente.

Haga clic en la pantalla Medicamentos. Aparece la pantalla Medicamentos/Insulina. En esta pantalla se pueden agregar, como referencia, los medicamentos, incluyendo insulina.



Pantalla Medicamentos

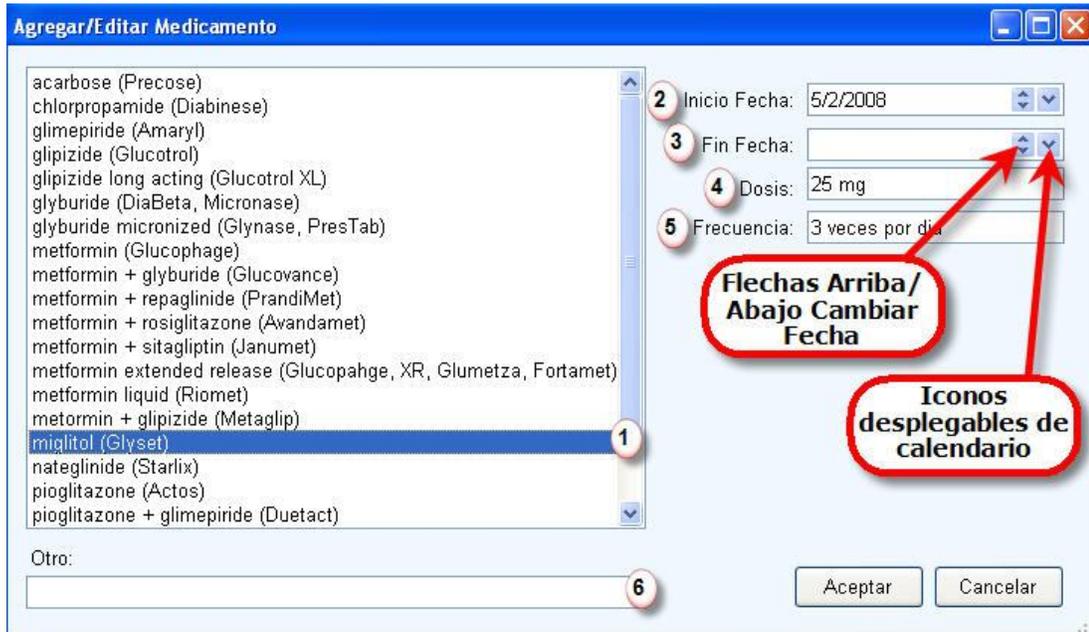
Agregar Medicación/Insulina

Haga clic para agregar una nueva medicación o insulina.

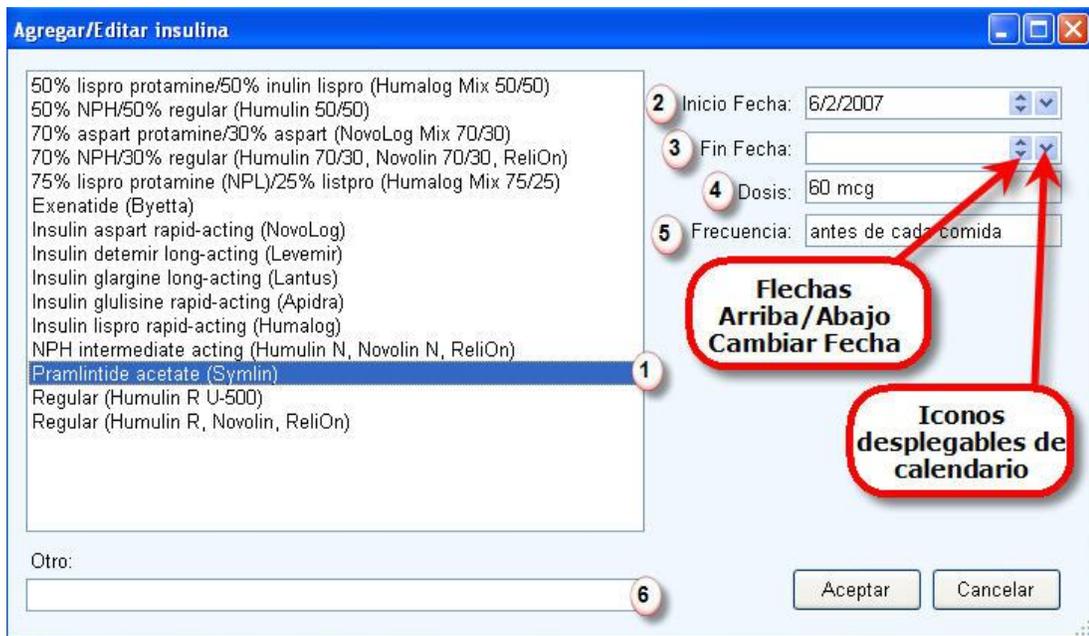


Agregar Medicamento/Insulina

Aparece la pantalla Medicamentos/Insulina.



Agregar/Editar Medicamentos



Agregar/Editar Insulina

- 1 **Lista medicamentos/insulina** - Haga clic para resaltar el medicamento correcto/insulina. Si hay más de una página de medicamentos/insulina en la

lista, use la barra de avance/retroceso al costado derecho de la lista para buscar el nombre.

- 2 Inicio Fecha** - Ingresar la fecha en que comenzó la terapia con medicamento/insulina.

Nota: *La Fecha de inicio predeterminada al ingresar es la fecha de hoy. Puede ingresar la fecha correcta o las flechas arriba/abajo y el menú desplegable sirve para cambiar la fecha.*

- 3 Fin Fecha** - Ingresar la fecha en que suspendió la terapia con medicamento/insulina.

Nota: *La Fecha de suspensión predeterminada al ingresar es la fecha de hoy. Puede ingresar la fecha correcta o las flechas arriba/abajo y el menú desplegable sirve para cambiar la fecha.*

- 4 Dosis** – Ingresar la dosis del medicamento/insulina.

- 5 Frecuencia** – Ingresar la frecuencia con que toma el medicamento/insulina.

- 6 Otro** – Campo con texto libre para ingresar medicamentos o insulina que no figuran en la lista.

Cuando termine de ingresar toda la información necesaria, haga clic en "Aceptar" para guardar la información o "Cancelar" para no guardarla.

Nota: *Todos los campos en la pantalla son opcionales.*

Editar Medicamento/Insulina

Si cambia la dosis, frecuencia, fecha de inicio o suspensión, haga clic en el medicamento/insulina correcto para destacar y hacer clic en "Editar". Aparece la pantalla Agregar/Editar Medicamentos/Insulina. Haga los cambios necesarios. Haga clic en "Aceptar" para guardar cambios.

Medicamentos

Medicación	Dosis	Frecuencia	Inicio	Fin fecha
miglitol (Glyset)	25 mg	3 veces por d	5/2/2008 1:	

Insulina

Insulina	Dosis	Frecuencia	Inicio	Fin fecha
Pramlintide acetate (Symlin)	60 mcg	antes de cada	6/2/2007 1:	

Editar Medicamento/Insulina

Borrar Medicamento/Insulina

Destacar y hacer clic en "Borrar medicamento" o "Borrar insulina" si el medicamento/insulina ya no se usa.

Medicamentos

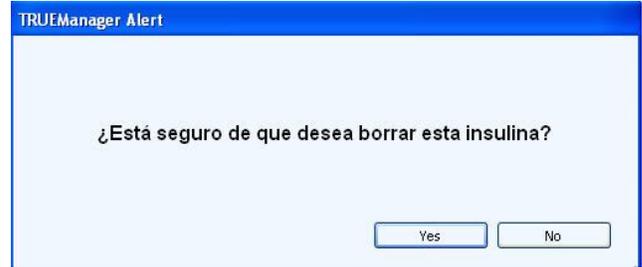
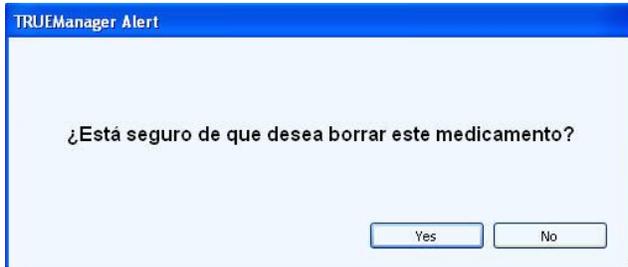
Medicación	Dosis	Frecuencia	Inicio	Fin fecha
miglitol (Glyset)	25 mg	3 veces por d	5/2/2008 1:	

Insulina

Insulina	Dosis	Frecuencia	Inicio	Fin fecha
Pramlintide acetate (Symlin)	60 mcg	antes de cada	6/2/2007 1:	

Borrar Medicamento/Insulina

Aparece una pantalla de confirmación. Haga clic en "Yes" para guardar la información o en "No" para no guardarla.



Confirmación borrar medicamento/insulina

Pantalla Intervalo de Glucosa

Nota: Los perfiles de pacientes abiertos se enumeran arriba de las pantallas, debajo de la barra de herramientas. El perfil de paciente destacado es el perfil que se muestra en la pantalla. Si abre más de un perfil de paciente, haciendo clic en otro perfil de paciente en la barra de herramientas, se destaca y abre otro perfil para acceder a su información. Haciendo clic en la "X" al costado derecho de la pantalla se cierra el perfil de paciente actualmente abierto. Guarde cualquier información ingresada en perfil de paciente (ver Guardar Paciente) antes de cerrar el perfil de paciente.

Haga clic en la pantalla Intervalo de Glucosa. Aparece la pantalla Intervalo de Glucosa.



Pantalla Intervalo de Glucosa

Configurar las elecciones en esta pantalla afecta la información impresa de los informes y la manera en que se ven los resultados en la pantalla Resultados del Medidor. Ingrese la siguiente información:

Pantalla Intervalo de Glucosa

- 1 **Tipo de Diabetes** - Haga clic en la flecha correspondiente al menú desplegable. Haga clic para destacar y seleccionar el tipo de diabetes (desconocida, tipo 1, tipo 2, gestacional, o otra).
- 2 **Necesita Insulina** - Haga clic en la flecha correspondiente al menú desplegable. Haga clic para destacar y seleccionar si demanda insulina o no (Si o No).
- 3 **Administración de Insulina** - Haga clic en la flecha correspondiente al menú desplegable. Haga clic para destacar y seleccionar el tipo de administración de insulina (ninguno, bomba o inyecciones) usado.
- 4 **Unidades de Glucosa** - Haga clic en la flecha correspondiente al menú desplegable. Haga clic para destacar y seleccionar las unidades de medida de glucosa (mg/dl o mmol/l) usadas para los resultados.

Nota: *mg/dl es la unidad de medida para EE.UU., Centroamérica y América del Sur y mmol/l es la unidad de medida de Canadá, Europa, Australia y la mayoría de los demás países. Cambiar las unidades de medida en el programa TRUManager no cambiará las unidades de medida dentro de los medidores cuando descarga los resultados de los mismos.*

- 5 **Tipo de Resultados** - Haga clic en la flecha correspondiente al menú desplegable. Haga clic para destacar y seleccionar si los resultados deben informarse como sangre total o plasma.

Nota: *Los resultados descargados del medidor se recalculan a los valores escogidos en esta pantalla para los informes. Si no se sabe qué unidad de medida o tipo de resultado escoger, hable con el médico o el profesional de salud de diabéticos.*

- 6 **Método Principal de Prueba** - Haga clic en la flecha correspondiente al menú desplegable. Haga clic para destacar y seleccionar el método principal de prueba (desconocida, yema del dedo, o sitio alternativo) utilizado.

Nota: *Consulte las instrucciones de la libreta del propietario y de las tiras de prueba para obtener más información sobre el uso de muestras de un sitio alternativo.*

- 7 **Intervalo Objetivo de Glucosa** - Ingrese las series Antes de las comidas, Después de las comidas, Intervalo general, y Hipoglicémico.

Nota: *Controle para asegurarse de que todos los campos en la pantalla Intervalo de Glucosa son los correctos, antes de continuar. Las series objetivo de glucosa son fijadas por el médico o el profesional de salud de diabéticos.*

Pantalla Horario de comidas

Nota: *Los perfiles de pacientes abiertos se enumeran arriba de las pantallas, debajo de la barra de herramientas. El perfil de paciente destacado es el perfil que se muestra en la pantalla. Si abre más de un perfil de paciente, haciendo clic en otro perfil de paciente en la barra de herramientas, se destaca y abre otro perfil para acceder a su información. Haciendo clic en la "X" al costado derecho de la pantalla se cierra el perfil de paciente actualmente abierto. Guarde cualquier información ingresada en perfil de paciente (ver Guardar Paciente) antes de cerrar el perfil de paciente.*

Haga clic en la pantalla Horario de comidas de la pantalla de información del paciente.

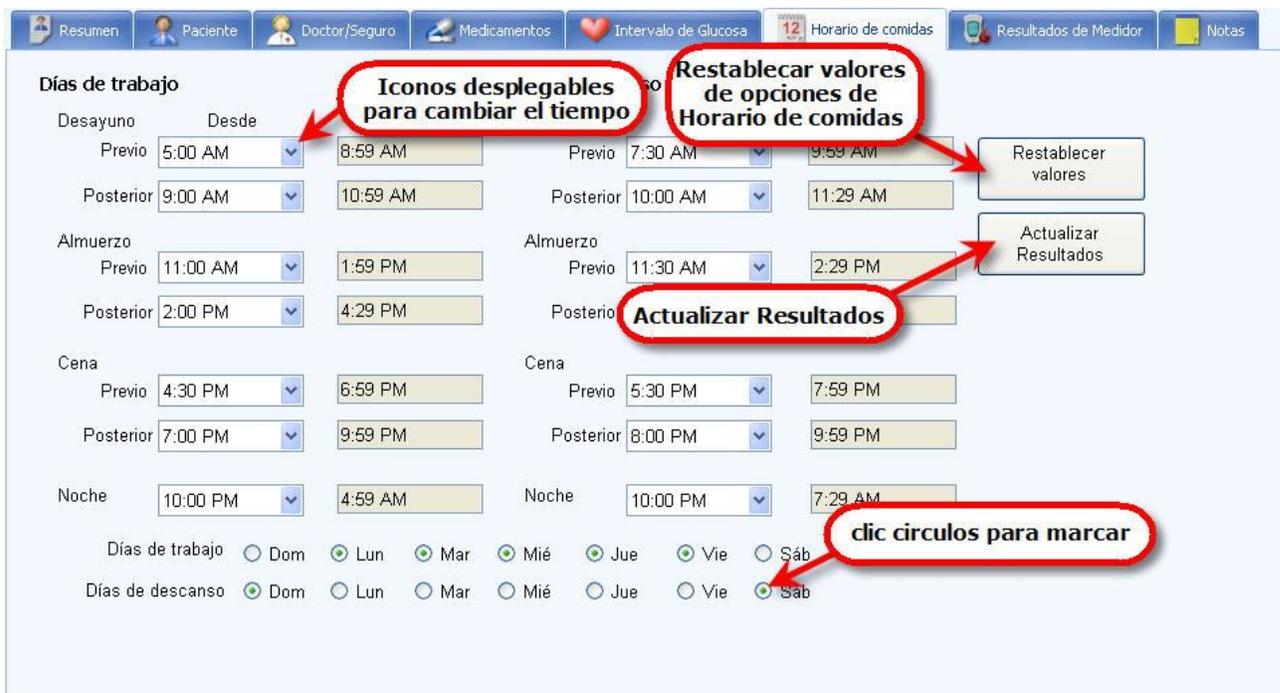


Pantalla Horario de comidas

Aparece la pantalla Horario de comidas. Usando los menús desplegables, haga clic para destacar y escoger los intervalos de inicio del Horario de comida y días laborables/no laborables.

Nota: *Cuando ingrese los intervalos horarios, el tiempo "Hasta" automáticamente puebla 1 minuto antes del siguiente intervalo de tiempo. Ejemplo: "Posterior-Cena Desde" se ingresa como 7:00PM. "Previo-Cena Hasta" se ingresa automáticamente como 6:59 PM.*

Al descargar de los medidores, los resultados se añaden a los intervalos horarios fijados si la hora y fecha del medidor fue programada correctamente en el mismo. Los valores predeterminados se fijan en **Opciones/Ajustes Serie de Glucosa**.



Pantalla Horario de comidas

Nota: Consulte en la libreta del propietario del medidor cómo poner la fecha y hora en el mismo.

Si alguno de los campos de esta pantalla se cambia después de haber descargado los resultados del medidor correspondientes al perfil del paciente, haga clic en "Actualizar Resultados" para reformatear los informes que utilizan el horario. Haga clic en "Restablecer valores" para volver a poner las horas en los valores predeterminados de los Ajustes Serie de Glucosa.

Pantalla Resultados de Medidor

Nota: Los perfiles de pacientes abiertos se enumeran arriba de las pantallas, debajo de la barra de herramientas. El perfil de paciente destacado es el perfil que se muestra en la pantalla. Si abre más de un perfil de paciente, haciendo clic en otro perfil de paciente en la barra de herramientas, se destaca y abre otro perfil para acceder a su información. Haciendo clic en la "X" al costado derecho de la pantalla se cierra el perfil de paciente actualmente abierto. Guarde cualquier información ingresada en perfil de paciente (ver Guardar Paciente) antes de cerrar el perfil de paciente.

Haga clic en la pantalla Resultados de Medidor de la pantalla de información del paciente.



Pantalla Resultados de Medidor

Aparece la pantalla Resultados de Medidor.

Medidor	Número de Serie	Resultados
Entradas Manuales		2
04870802		365

Fecha	Resultado	Intervalo de tiempo	Tipo de Prueba	Manual
1/4/2009 1:23:00 PM	201	Previa al Almue	Sangre	<input type="checkbox"/>
1/4/2009 7:53:00 PM	242	Previa a la Cer	Sangre	<input type="checkbox"/>
1/5/2009 2:23:00 AM	231	Sueño	Sangre	<input type="checkbox"/>
1/5/2009 8:53:00 AM	207	Previa al Desa	Sangre	<input type="checkbox"/>
1/5/2009 3:23:00 PM			Sangre	<input type="checkbox"/>
1/5/2009 5:03:00 PM			Sangre	<input checked="" type="checkbox"/>
1/5/2009 9:53:00 PM	102	Posterior a la C	Sangre	<input type="checkbox"/>
1/6/2009 4:23:00 AM	41	Sueño	Sangre	<input type="checkbox"/>
1/6/2009 10:53:00 AM	205	Posterior al De	Sangre	<input type="checkbox"/>
1/6/2009 5:23:00 PM			Sangre	<input type="checkbox"/>
1/6/2009 11:53:00 PM			Sangre	<input type="checkbox"/>
1/7/2009 6:23:00 AM	69	Previa al Desa	Sangre	<input type="checkbox"/>
1/7/2009 12:53:00 PM	231	Previa al Almue	Sangre	<input type="checkbox"/>
1/7/2009 1:09:00 PM			Control	<input checked="" type="checkbox"/>
1/7/2009 7:23:00 PM			Posterior a la C	<input type="checkbox"/>
1/8/2009 1:53:00 AM	198	Sueño	Sangre	<input type="checkbox"/>
1/8/2009 8:23:00 AM	70	Previa al Desa	Sangre	<input type="checkbox"/>
1/8/2009 2:53:00 PM	99	Posterior al Alr	Sangre	<input type="checkbox"/>

Pantalla Resultados de Medidor

El primer bloque muestra el número de resultados manuales ingresados, los medidores con sus números de serie con el número de resultados descargados. El segundo bloque muestra los resultados con la fecha, hora, intervalo horario (desde la pantalla de lista de hora de comer), si el resultado es un resultado de sangre o un resultado control, o si el resultado fue ingresado manualmente. Los resultados ingresados manualmente llevan una marca en los casilleros debajo de la columna Manual.

Los resultados pueden clasificarse por fecha, hora y resultado haciendo clic en el encabezado de la columna.

Para ver los resultados de medidores particulares (o Resultados Manuales), debe haber una marca en el casillero próximo al medidor (o Resultados Manuales) en el primer casillero. Las marcas pueden eliminarse haciendo clic en el casillero.

Pantalla Notas

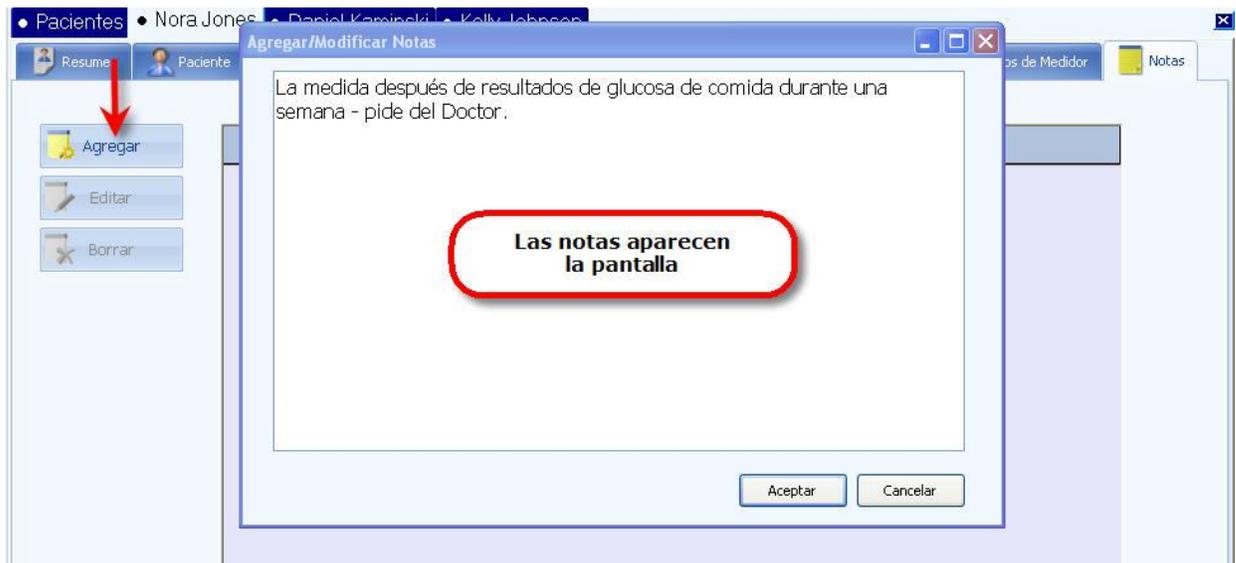
Nota: Los perfiles de pacientes abiertos se enumeran arriba de las pantallas, debajo de la barra de herramientas. El perfil de paciente destacado es el perfil que se muestra en la pantalla. Si abre más de un perfil de paciente, haciendo clic en otro perfil de paciente en la barra de herramientas, se destaca y abre otro perfil para acceder a su información. Haciendo clic en la "X" al costado derecho de la pantalla se cierra el perfil de paciente actualmente abierto. Guarde cualquier información ingresada en perfil de paciente (ver Guardar Paciente) antes de cerrar el perfil de paciente.

Haga clic en la pantalla Notas.



Pantalla Notas

Aparece la pantalla Notas. La pantalla Notas contiene bloques de texto libre en los que puede ingresar información. Para añadir nota, haga clic en "Agregar". Aparece la pantalla Agregar/Modificar Notas. Ingrese información y haga clic en "Aceptar" para agregar nota o en "Cancelar" para no agregar una nota.



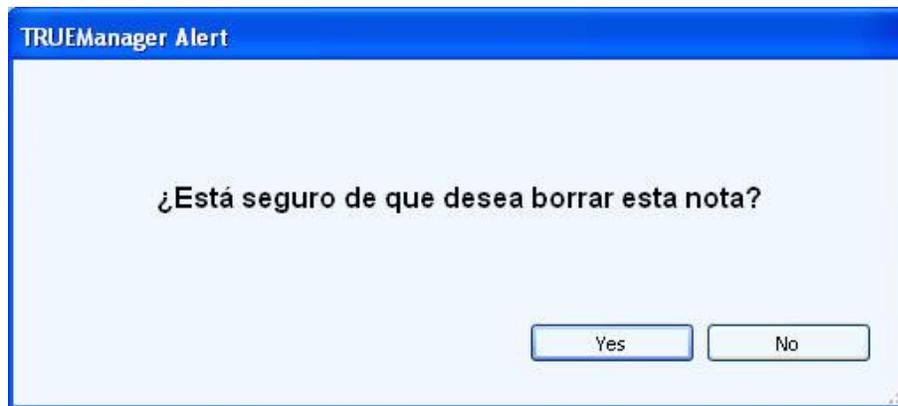
Agregar/Modificar Notas

Para editar Notas ya ingresadas haga clic para destacar la nota a cambiar y luego en "Editar". Aparece la pantalla Agregar/Modificar Notas. Haga los cambios en el texto y luego haga clic en "Aceptar" para guardar la nota o "Cancelar" para no guardarla.



Editar / Borrar Notas

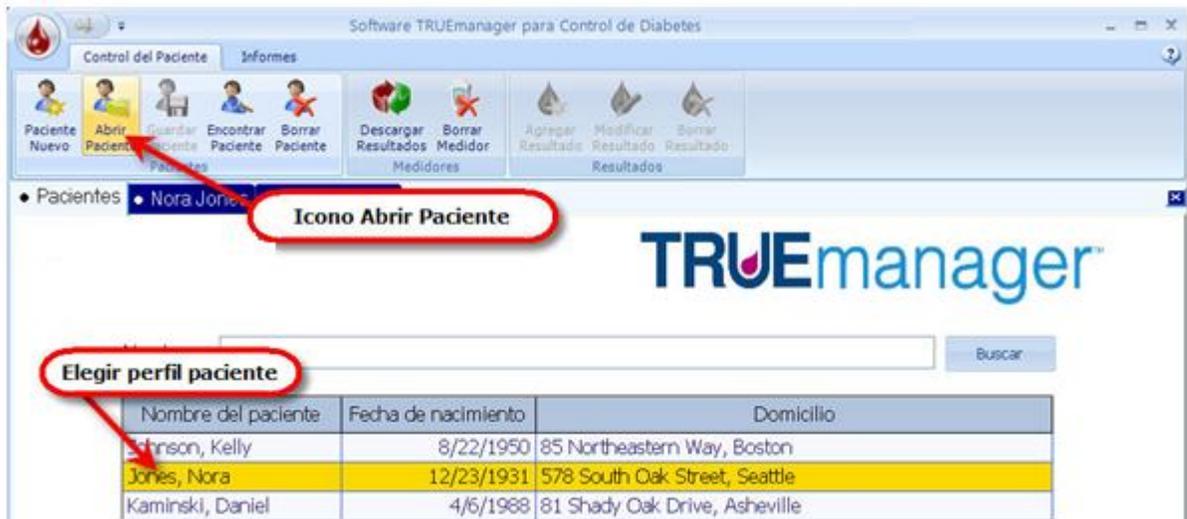
Para borrar una nota, haga clic para destacar la nota que desea borrar. Haga clic en “Borrar”. Aparece una pantalla de confirmación. Haga clic en “Yes” para borrar la nota o en “No” para cancelar la eliminación.



Confirmación de Eliminación de notas

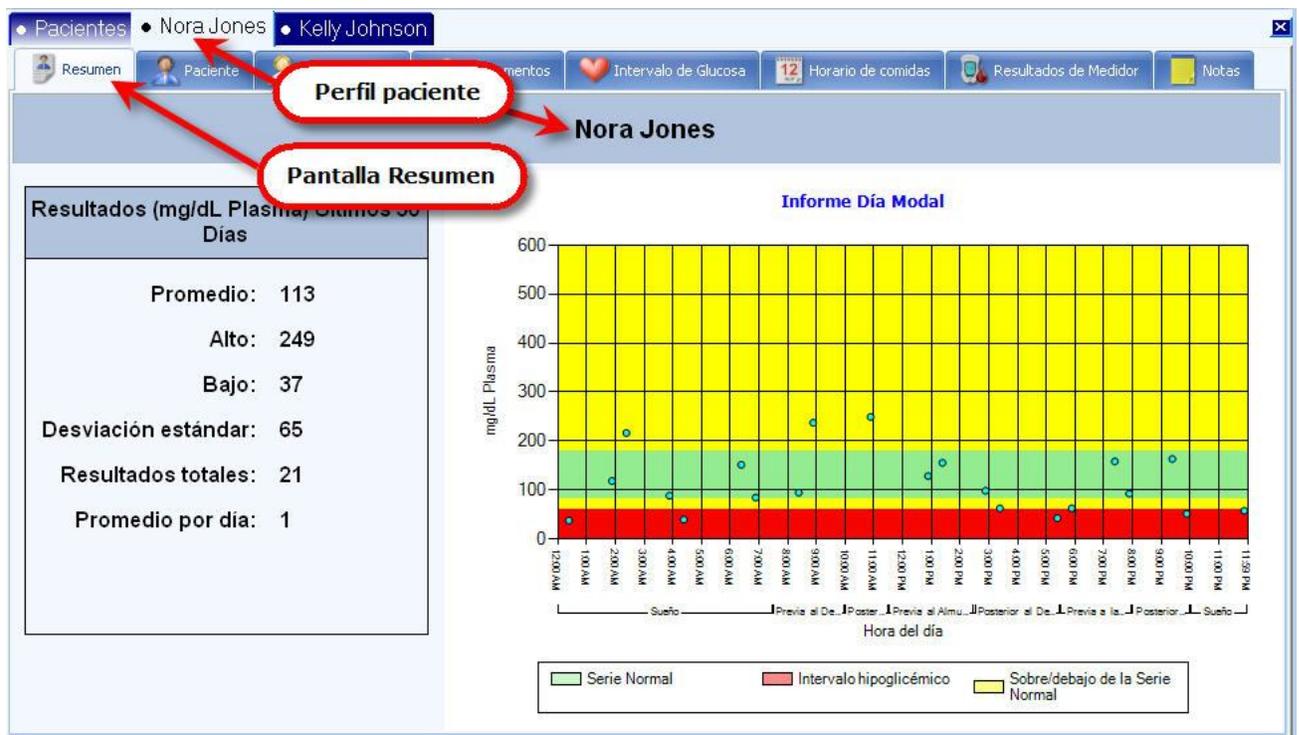
Abrir Paciente

El icono Abrir Paciente se usa para abrir el perfil de un paciente después de buscarlo en Encontrar Paciente (ver **Encontrar Paciente**).



Icono Abrir Paciente

Al abrir un perfil de paciente seleccionado, Resumen es la primera pantalla de la pantalla Control de Paciente. La pantalla/informe aparece recién al abrir un perfil de paciente guardado. Este informe muestra una gráfica de Día Modal (ver **Informes/Informes Día Modal**) generada para los últimos 30 días, con promedio, resultado alto, resultado bajo, desviación estándar, resultados totales y el promedio de por día.



Pantalla Resumen

Guardar Paciente

El icono Guardar Paciente se usa después de ingresar toda la información del paciente, incluyendo los resultados ingresados manualmente o descargados de un medidor. Tras ingresar toda la información, haga clic en el icono Guardar Paciente. Si guardó correctamente, aparece una pantalla de confirmación de que se guardó con éxito. Haga clic en “OK” para guardar el perfil de paciente o en “Cancel” para no guardarlo.



Icono Guardar Paciente



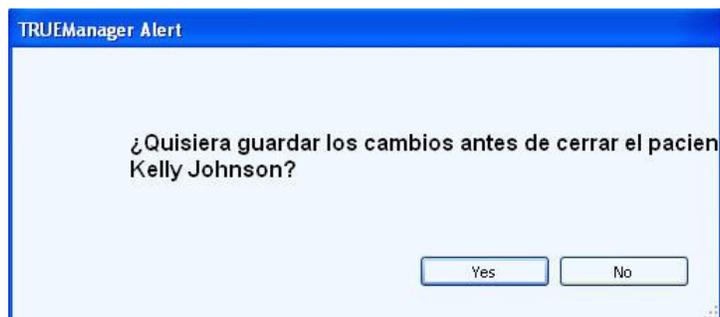
Guardado con éxito

También podría guardar el perfil de paciente haciendo clic en el icono de TRUEmanager, destacando y haciendo clic en “Guardar Paciente”.



Guardar Paciente alterno

Si no “Guardar Paciente” tras ingresar cualquier información en el perfil de paciente, incluyendo los resultados descargados de un medidor, la información no quedará guardada. Si cierra los perfiles actualmente abiertos haciendo clic en la "X" a la derecha de la pantalla y la información no se guardó, aparecerá un mensaje de alerta para que guarde la información. Haga clic en “Yes” para guardar la información y cerrar el perfil o en “No” para no guardar la información antes de cerrar el perfil.



Cerrar la pantalla Alerta de guardado

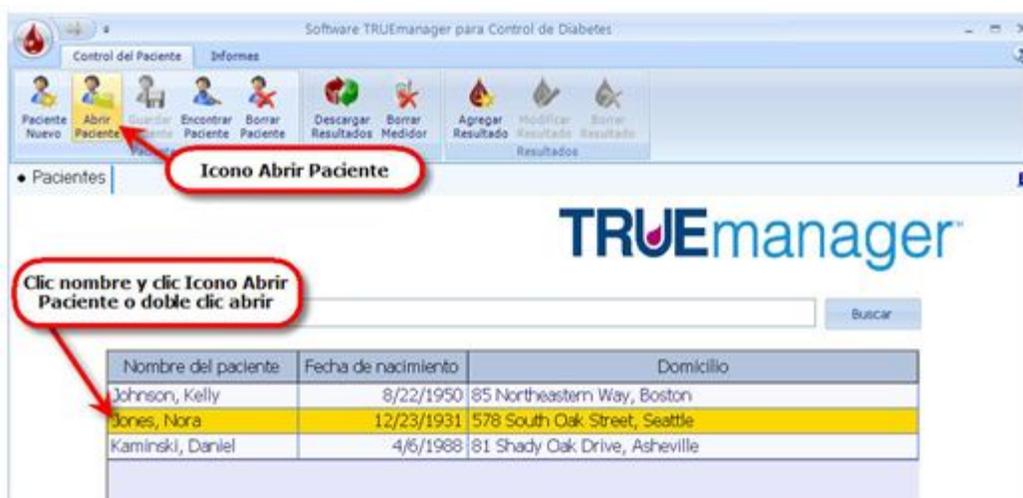
Encontrar Paciente

El icono Encontrar Paciente se usa para ubicar perfiles de pacientes guardados antes. Para buscar un perfil de paciente, haga clic en el icono Encontrar Paciente. Aparece la pantalla Encontrar Paciente.



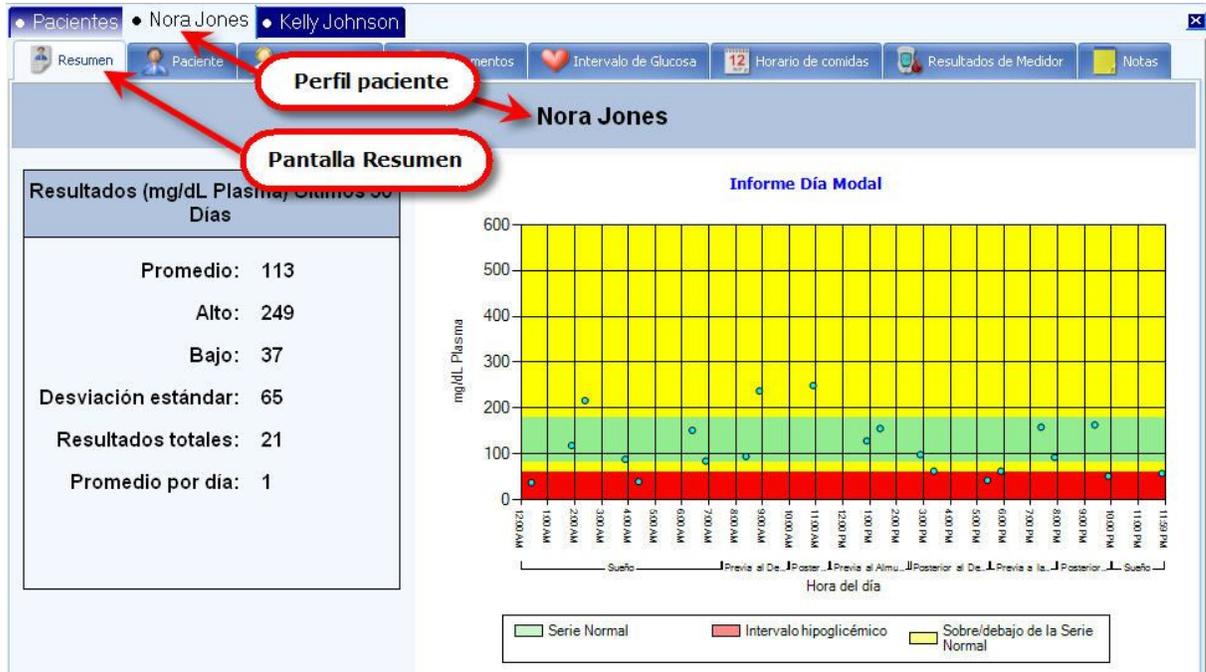
Icono Encontrar Paciente

Ingrese algunas de las primeras letras del nombre o apellido del paciente. Haga clic en “Buscar”. Aparece una lista de pacientes cuyos nombres coinciden con las letras del nombre (o apellido) del paciente. Haga clic en el nombre del paciente para destacarlo. Haga doble clic en el nombre destacado para seguir al perfil del paciente escogido o haga clic en el icono Abrir Paciente.



Pantalla Encontrar Paciente

La pantalla abre automáticamente la pantalla Resumen y muestra un resumen de los últimos 30 días de resultados del paciente (ver **Abrir Paciente**). Haga clic en las pantallas superiores de la pantalla para seguir navegando.



Pantalla Resumen

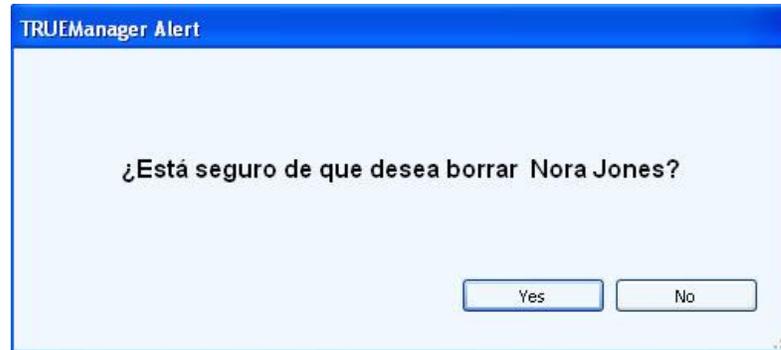
Borrar Paciente

Para borrar un perfil de paciente, empiece por hacer clic en el icono Encontrar Paciente. Ingrese algunas de las primeras letras del nombre o apellido del paciente. Haga clic en “Buscar”. Aparece una lista de pacientes cuyos nombres coinciden con las letras del nombre (o apellido) del paciente. Haga clic en el nombre del paciente para destacar el perfil de paciente correcto, luego en el icono Borrar Paciente).

Nombre del paciente	Fecha de nacimiento	Domicilio
Johnson, Kelly	8/22/1950	85 Northeastern Way, Boston
Jones, Nora	12/23/1931	578 South Oak Street, Seattle

Pantalla Borrar Paciente

Aparece una pantalla confirmación. Haga clic en “Yes” para cancelar toda la información del paciente (incluyendo los resultados) o “No” para cancelar la borrar. Después de hacer clic en “Yes” para borrar, aparece una pantalla de confirmación de la borrar.



Pantalla Confirmación de la borrar



Pantalla Paciente Borrar

Nota: Los perfiles de pacientes eliminados de la base de datos pueden restaurarse si la base de datos se guardó antes de la eliminación. Consulte Icono TRUEmanger/Respaldo Datos/Restablecer Datos para más información sobre cómo guardar o recuperar datos.

Medidores

En la sección Medidores de la menú Control del Paciente, se descargan los resultados de los medidores de Nipro Diagnostics con función de ingreso de datos (consulte la libreta del propietario del medidor). También pueden eliminarse en esta sección los números de serie del medidor con todos los resultados asociados.

Descargar resultados

Descargue resultados a TRUEmanager de cualquiera de los medidores de Nipro Diagnostics con función de ingreso de datos (consulte la libreta del propietario del medidor para saber si el medidor posee esta función).

Conexión del cable SmartData™ Cable a la computadora

Antes de iniciar una descarga, el medidor debe estar conectado a la computadora que está ejecutando el programa TRUEmanager. Localice el puerto USB en la computadora y enchúfelo en el cable SmartData.



Conexión del cable USB SmartData

Conexión del cable SmartData™ al medidor

Una vez que el extremo del cable SmartData™ USB fue enchufado en la computadora, conecte el cable SmartData™ al medidor usando el puerto de comunicación (consulte la libreta del propietario del medidor para obtener más detalles sobre el puerto de comunicación).



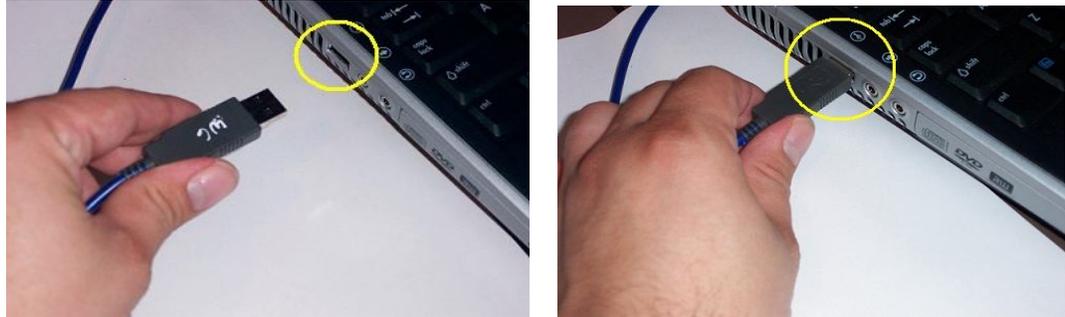
Conexión del medidor Prestige IQ™



Conexión del medidor TRUEtrack/TRUEread/TRUEbalance

Conexión del Atrache de Estación de TRUEresult™ a la computadora

Localice el puerto USB en la computadora y enchufe en el extremo del cable USB del cable del Atrache de Estación de TRUEresult™.



Conexión del cable USB

Conexión del medidor TRUEresult del Atrache de Estación de TRUEresult

Con la pantalla del medidor hacia usted, asiente firmemente la base del medidor TRUEresult en del Atrache de Estación. Si la base está correctamente asentada, el botón Liberar Tira (consulte la libreta del propietario del TRUEresult) debe estar cubierta por la parte delantera del Atrache de Estación.



Conexión del medidor TRUEresult

Iniciar una descarga

Una vez que el medidor está conectado a la computadora (con del Atrache de Estación o el cable SmartData™), empiece la descarga haciendo clic en el icono Descargar Resultados en la parte superior de la pantalla.

Nota: Si se utiliza del Atrache de Estación, el proceso de descarga comenzará automáticamente una vez que el medidor esté insertado firmemente en el soporte.



Icono Descargar Resultados

Tras hacer clic en el icono Descargar Resultados del menú principal, aparece la pantalla conectando al medidor y TRUManager empieza a intentar comunicarse con el medidor conectado. La pantalla “TRUE” parpadea a medida que el medidor y la computadora intentan comunicarse.



Conexión a la pantalla del medidor

Nota: Si se activó el modo Sincronizar en los Configuración del sistema, la hora y fecha del medidor se reajustarán a la fecha y hora de la computadora después de que ésta empieza la comunicación con el medidor. Si hace clic en “Cancelar” antes de que la pantalla muestre “Descargando Resultados” se cancelará la sincronización de hora y fecha del medidor y la computadora y también la descarga de los resultados. Para desactivar este ajuste, consulte Opciones/Configuración del sistema.

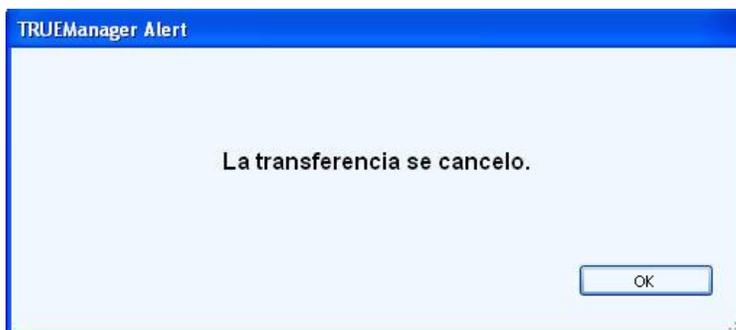


Pantalla Descarga de resultados

Cuando la computadora y el medidor empiezan la comunicación, las flechas de la pantalla Descarga Resultados empiezan a girar.

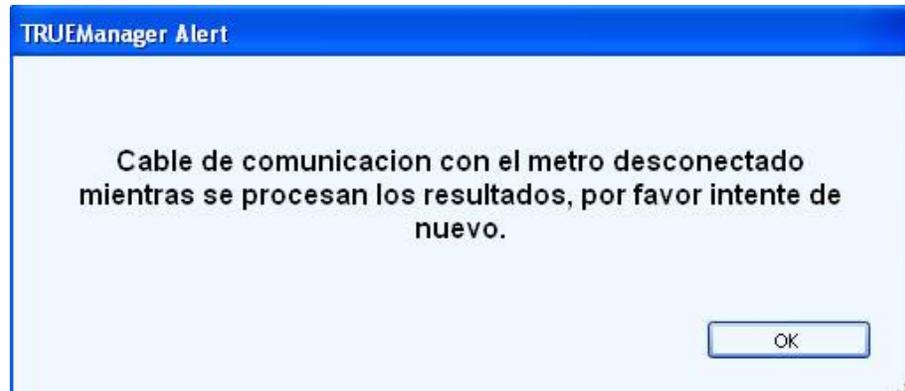
Si existe un problema en la comunicación del medidor y la computadora, aparecerá la pantalla Finalizó el tiempo de descarga. Haga clic en “OK” o en “Cancelar” para salir de la pantalla. Asegure que el extremo del cable USB esté alojado correctamente en el puerto USB de la computadora y que la conexión entre el cable SmartData y el medidor o el TRUEresult y del Atraque de Estación está firme. Haga clic en el icono Descargar Resultados para volver a intentar la descarga de los resultados. Si el medidor y la computadora todavía no empiezan la comunicación (aparece la pantalla Finalizó el tiempo de descarga, llame al Servicio técnico para solicitar ayuda (*ver Opciones/Recursos*)).

Los resultados se están descargando del medidor al TRUEmanager. Durante la descarga, puede hacer clic en “Cancelar” en cualquier momento para detener la descarga de los resultados. Si hace clic en “Cancelar”, aparece la pantalla la transferencia se cancelo. Haga clic en “OK” para quitar el mensaje. TRUEmanager vuelve a la pantalla donde se hizo clic en el icono Descargar Resultados. Si hace clic en “OK”, el programa reanuda la descarga de resultados.



Pantalla descarga cancelada

Si interrumpe la descarga (porque desenchufó, apagó la computadora, hubo un aumento del voltaje eléctrico a la computadora, etc.), el TRUEmanager cancela la descarga y muestra la pantalla finalizó el tiempo de descarga. Haga clic en “OK” para quitar el mensaje e ir a la pantalla donde hizo clic en el icono Descarga Resultados. Si se interrumpe la descarga, debe reiniciarse para descargar los resultados a un perfil de paciente. TRUEmanager no muestra resultados descargados parcialmente.



Pantalla Finalizó tiempo de descarga

Todos los resultados del medidor que están en su memoria se descargan en la pantalla Resultados de Medidor. Las descargas múltiples del mismo resultado, hora y fecha se añaden una sola vez. Si se agregan más resultados a la memoria del medidor y los resultados vuelven a descargarse, solamente se descargarán a la pantalla Resultados de Medidor los que no se descargaron antes al programa TRUManager.

Nota: Tras descargar los resultados del medidor al TRUManager, NO se eliminan de la memoria del medidor.

Si el número de serie del medidor no se asignó previamente al perfil del paciente, aparece la pantalla Seleccione un Paciente. Haga clic en "Buscar" para ver una lista de todos los perfiles de pacientes o ingresar las primeras letras del nombre o apellido del paciente y hacer clic en "Buscar". Aparece un listado de pacientes. Busque y haga clic en el nombre del paciente a destacar, asegurando que se trata del perfil de paciente correcto, comprobando el cumpleaños y el domicilio. Haga clic en "Seleccione un Paciente" después de confirmar el paciente para asignar el número de serie del medidor y los resultados al perfil del paciente.

Seleccione un Paciente

Nombre

Nombre del paciente	Fecha de nacimiento	Domicilio
Johnson, Kelly	8/22/1950	85 Northeastern Way, Boston
Jones, Nora	12/23/1931	578 South Oak Street, Seattle
Kaminski, Daniel	4/6/1988	81 Shady Oak Drive, Asheville

Seleccionar paciente p/añadirle este medidor o pulsar "Paciente Nuevo" p/añadir medidor a nuevo paciente.

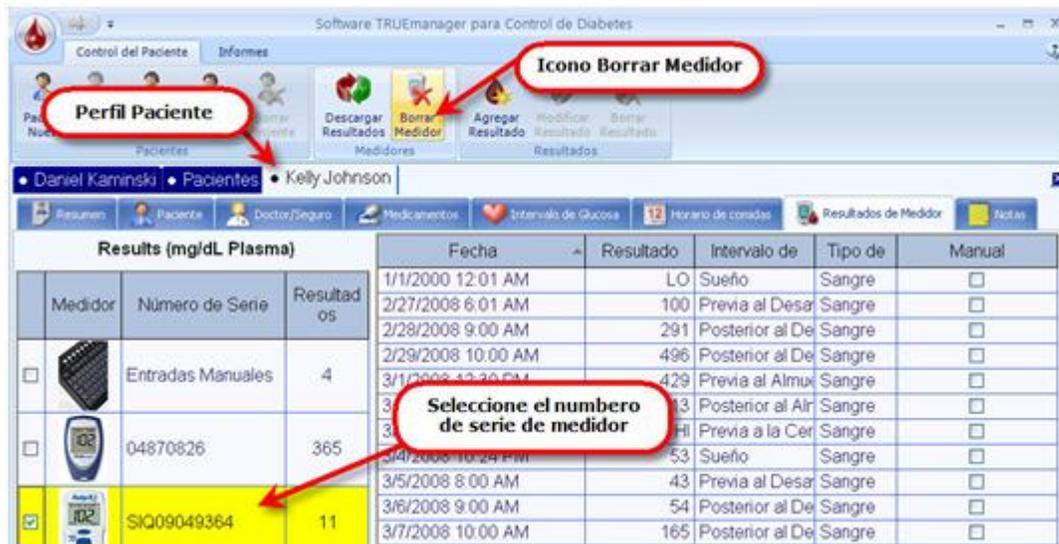
Pantalla Seleccione un Paciente

Si el nombre del paciente no figura en la lista, haga clic en "Paciente Nuevo". Aparece la pantalla Paciente. Ingrese la información (ver **Control del Paciente/Paciente/Paciente Nuevo**) y haga clic en el icono Guardar Paciente.

Nota: Si tras descargar los resultados a un perfil de paciente, no guardó el perfil (ver Guardar Paciente), los resultados no se guardarán.

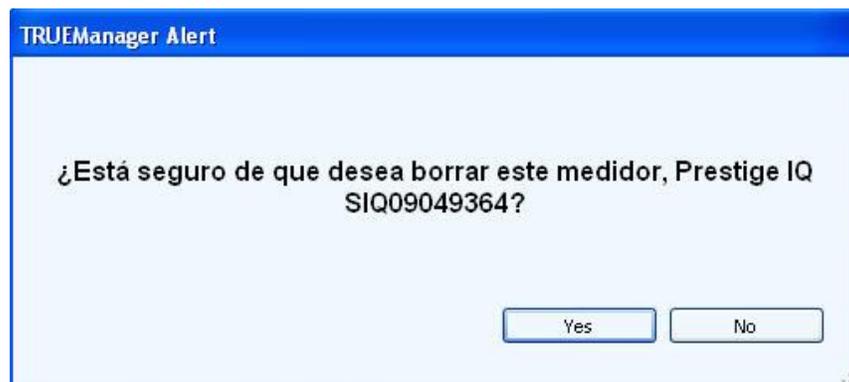
Borrar Medidor

Para borrar los resultados de un medidor específico, vaya a la pantalla Paciente y haga clic en la pantalla Resultados de Medidor. Aparece un listado de todos los medidores y sus resultados. Haga clic para destacar el medidor (con los resultados asociados) que va a borrar.



Borrar Medidor/Resultados

Haga clic en el icono Borrar Medidor. Aparece la pantalla Borrar Medidor/Confirmación de resultados. Haga clic en “Yes” para eliminar el número de serie del medidor y todos los resultados asociados a ese medidor o en “No” para cancelar la borrar.



Pantalla Borrar Medidor/Confirmación de resultados

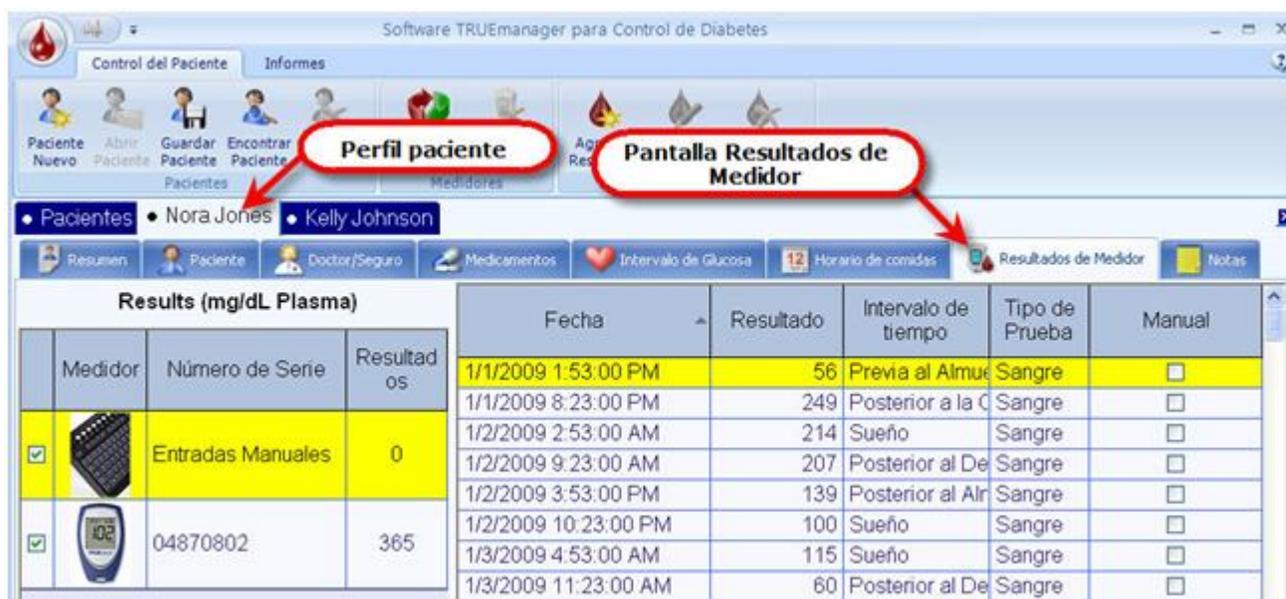
Nota: Los resultados individuales descargados de un medidor no pueden editarse ni eliminarse. Sólo pueden eliminarse los resultados individuales ingresados manualmente. Los números de serie del medidor con sus resultados asociados descargados y eliminados de la base de datos pueden restaurarse si la base de datos no se guardó con la borrar. Consulte Icono TRUEmanager/Respaldar Datos/Restablecer Datos para más información sobre cómo guardar o recuperar datos.

Resultados

La sección Resultados del menú Control del Paciente permite ingresar, modificar y borrar manualmente los resultados de una sola muestra sanguínea y del control de glucosa. Los resultados descargados de un medidor no pueden modificarse o borrarse en esta sección.

Revisar los resultados descargados

Ver los resultados haciendo clic en la pantalla Resultados de Medidor del perfil del paciente.



Results (mg/dL Plasma)				Fecha	Resultado	Intervalo de tiempo	Tipo de Prueba	Manual
	Medidor	Número de Serie	Resultados	1/1/2009 1:53:00 PM	56	Previa al Almue	Sangre	<input type="checkbox"/>
				1/1/2009 8:23:00 PM	249	Posterior a la C	Sangre	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>		Entradas Manuales	0	1/2/2009 2:53:00 AM	214	Sueño	Sangre	<input type="checkbox"/>
				1/2/2009 9:23:00 AM	207	Posterior al De	Sangre	<input type="checkbox"/>
				1/2/2009 3:53:00 PM	139	Posterior al Alr	Sangre	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>		04870802	365	1/2/2009 10:23:00 PM	100	Sueño	Sangre	<input type="checkbox"/>
				1/3/2009 4:53:00 AM	115	Sueño	Sangre	<input type="checkbox"/>
				1/3/2009 11:23:00 AM	60	Posterior al De	Sangre	<input type="checkbox"/>

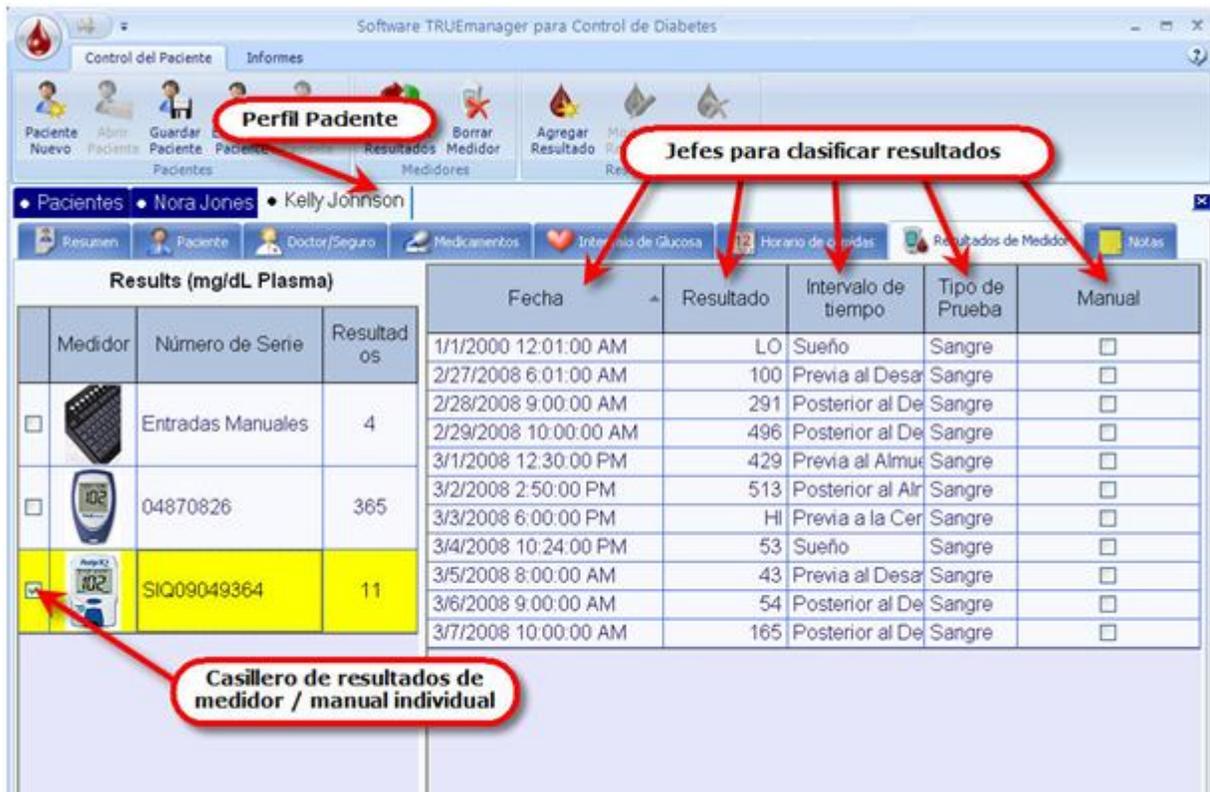
Pantalla Resultados de Medidor

Los resultados se muestran con la fecha y la hora, el resultado, el intervalo horario en el que entra el resultado (ver **Horario de comidas**), el tipo de resultado (en sangre o control de glucosa) y si el resultado es un ingreso manual o no.

Nota: Los resultados descargados de medidores se convierten al tipo de resultado y la unidad de medida que se encuentra en la pantalla Intervalo de Glucosa para ver en la pantalla Resultados de Medidor y en los informes. Cambiar las unidades de medida en el programa TRUEmanager no cambiará las unidades de medida dentro de los medidores.

Los resultados pueden clasificarse por fecha, hora, resultado, intervalo horario, tipo y si el resultado fue ingresado manualmente o desde la descarga. Haga clic en el encabezado de la columna para clasificar los resultados.

Para ver los resultados de medidores específicos (o Resultados Manuales), debe haber una marca en el casillero próximo al medidor (o Resultados Manuales). Se pueden añadir o quitar marcas haciendo clic en el casillero.



Ver la pantalla Resultados del medidor específico

Agregar Resultado Manual

Nota: El medidor no necesita estar conectado al cable SmartData™ o del Atrache de Estación de TRUEresult para ingresar manualmente los resultados.

Empezar haciendo clic en la pantalla Resultados de Medidor del perfil del paciente. Haga clic en el icono Agregar Resultado.



Añadir resultado

Aparece la pantalla Agregar/Modificar Resultado. Ingrese la siguiente información:

Agregar/Modificar Resultado



1 Fecha de Resultado: 5/6/2009

2 Hora de Resultado: 10:01:05 AM

3 Resultado: 160

4 Tipo de Prueba: Sangre

5 Unidades de Glucosa: mg/dL

6 Método de Referencia: Plasma

7 Modelo de Medidor: TRUE2go

Aceptar Cancelar

Pantalla Agregar/Modificar Resultado

- 1 **Fecha de Resultado** - Agregar la fecha del resultado. Debe ingresar números para el mes, el día y el año. Con las flechas arriba/abajo puede subir o bajar los números de cada área de la selección de fecha. El menú desplegable presenta un recuadro con calendario en el que puede ingresar la fecha del resultado haciendo clic en las flechas derecha o izquierda en la parte superior del mismo hasta que aparezca el mes y el año correctos y luego haciendo clic en el día correcto del mes. (*Ver **Control del Paciente/Pacientes/Paciente Nuevo/Fecha de Nacimiento para más información sobre el uso del recuadro calendario.***)
- 2 **Hora de Resultado** - Añada la hora del resultado. La hora se encuentra haciendo clic en las flechas ascendente o descendente en el campo que aparece la hora correcta.
- 3 **Resultado**- Resultado numérico de la prueba. Se incluyen decimales para los resultados en unidades mmol/l.
- 4 **Tipo de Prueba** – Sanguínea o solución control de glucosa.
- 5 **Unidades de Glucosa** – Unidades de medida predeterminadas en la pantalla Intervalo de Glucosa (*ver **Control del Paciente/Pacientes/Intervalo de Glucosa***) u **Opciones/Serie de Glucosa**. mg/dl es la unidad de medida para los EE.UU., Centroamérica y América del Sur mientras que mmol/l es la unidad de medida de Canadá, Australia, Europa y la mayoría de los demás países.
- 6 **Método de Referencia** – Los resultados se muestran en el tipo de resultado indicado. Esta información sólo puede cambiarse cuando ingresa resultados manuales correspondientes a Prestige IQ. Consultar la libreta del propietario de Prestige IQ para obtener más información.

7 Modelo de Medidor – Escoja desde del menú desplegable Prestige IQ, TRUEtrack, Sidekick, TRUEread, TRUEresult, TRUE2go, o TRUEbalance.

Haga clic en “Aceptar” para guardar cuando todos los campos estén completados. Haga clic en “Cancelar” si los resultados no habrán de guardarse.

Nota: *El valor del resultado debe ingresarse antes de poder guardarlo.*

Modificar Resultado

En la pantalla Resultados de Medidor del perfil del paciente, compruebe que está marcado el casillero en el costado izquierdo de la pantalla próximo a resultados manuales (haga clic para marcar o desmarcar el casillero). Hacer clic en los casilleros próximos a todos los otros medidores listados para desmarcar. Sólo aparecen los resultados manuales. Haga clic para destacar el resultado manual escogido. Haga clic en el icono Modificar Resultado.

Medidor	Resultado	Fecha	Intervalo de tiempo	Tipo de Prueba	Manual
		1/1/2009 9:00:00 AM	Posterior al De	Sangre	<input type="checkbox"/>
		1/2/2009 9:00:00 AM	Posterior al De	Sangre	<input type="checkbox"/>
		1/2/2009 10:19:00 AM	Posterior al De	Control	<input type="checkbox"/>
		2/2/2009 12:00:00 PM	Previa al Almox	Control	<input type="checkbox"/>
		5/5/2009 10:17:00 AM	Posterior al De	Blood	<input checked="" type="checkbox"/>
		5/6/2009 10:16:00 AM	Posterior al De	Blood	<input checked="" type="checkbox"/>

Icono Modificar Resultado

Aparece la pantalla Agregar/Modificar Resultado. Haga los cambios necesarios y luego haga clic en "Aceptar" para guardar el resultado o "Cancelar" para no guardarlo.



Pantalla Agregar/Modificar Resultado

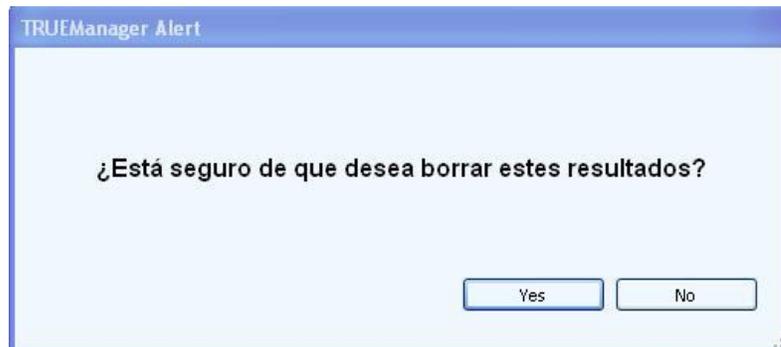
Borrar Resultado

En la pantalla Resultados de Medidor del perfil del paciente, compruebe que está marcado el casillero en el costado izquierdo de la pantalla próxima a Resultados de Medidor (haga clic para marcar o desmarcar el casillero). Haga clic en los casilleros próximos a todos los otros medidores listados para desmarcar. Sólo aparecen los resultados manuales. Haga clic para destacar el resultado manual escogido. Haga clic en el icono Borrar Resultado.

Medidor	Número de Serie	Resultados	Fecha	Resultado	Intervalo de tiempo	Tipo de Prueba	Manual
			1/1/2009 9:00:00 AM	150	Posterior al De	Sangre	<input type="checkbox"/>
			1/1/2009 9:00:00 AM	150	PostBreakfast	Blood	<input checked="" type="checkbox"/>
			1/2/2009 9:00:00 AM	165	Posterior al De	Sangre	<input type="checkbox"/>
			1/2/2009 10:19:00 AM	223	Posterior al De	Control	<input type="checkbox"/>
			2/2/2009 12:00:00 PM	220	Previa al Almue	Control	<input type="checkbox"/>
			5/6/2009 10:16:00 AM	160	Posterior al De	Blood	<input checked="" type="checkbox"/>

Pantalla Borrar Resultado

Aparece la pantalla Confirmar Eliminación de resultados. Haga clic en “Yes” para eliminar el resultado o en “No” para cancelar la eliminación.



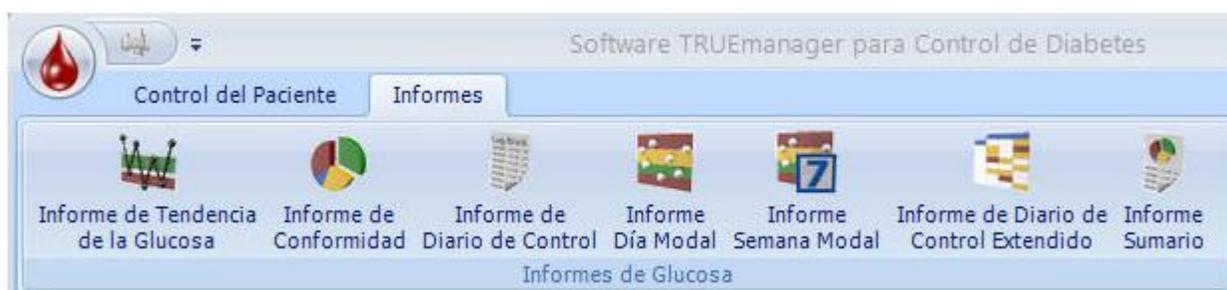
Pantalla Confirmar Eliminación de resultado

Nota: Una vez eliminado un resultado de la base de datos, los resultados solo pueden recuperarse volviendo a cargar el perfil de paciente desde un archivo de resguardo. Ver Base de datos/Restaurar Datos para más información.

Informes

Tipos de Informes

Los informes se generan para ofrecer un patrón total de los resultados de glucosa en sangre en el tiempo. Los médicos y profesionales de salud utilizan este patrón para prescribir medicamentos y/o evaluar metas. Comparar los resultados individuales de diferentes modelos de medidor **NO** se recomienda para identificar el patrón total real porque los resultados pueden variar y ello puede no reflejar el o los patrones reales. Una vez ingresados los resultados en el perfil del paciente, pueden generarse 7 patrones diferentes. Estos informes son:



Menú de Informes

- Informe de Tendencia de la Glucosa – Muestra las tendencias posibles de los resultados de glucosa. Este informe ayuda rápidamente a identificar los resultados de glucosa demasiado altos y demasiado bajos.
- Informe de Conformidad – Gráfica circular que permite identificar problemas relacionados con las comidas y cuyos resultados están dentro, encima o debajo de los objetivos de cada intervalo horario.
- Informe de Diario de Control – Muestra un registro de todas las lecturas de glucosa en un lapso temporal escogido al imprimir el informe.
- Informe Día Modal – Muestra los patrones diarios de los niveles de glucosa en un intervalo de fechas.
- Informe Semana Modal – Muestra los patrones diarios de los niveles de glucosa en un intervalo de fechas.
- Informe de Diario de Control Extendido – Un informe más exhaustivo que el diario.
- Informe Sumario - Proporciona un informe que puede incluir la gráfica de día modal, gráfica de semana modal, la gráfica circular de conformidad y la gráfica de tendencia de glucosa. El Informe Sumario puede personalizarse para mostrar las partes que se desea que incluya. Ver **Opciones/Informar** para obtener más información sobre cómo personalizar este informe.

Informe de Tendencia de la Glucosa

El Informe de Tendencia de la Glucosa muestra las tendencias posibles de los resultados de glucosa. Este informe ayuda rápidamente a identificar los resultados de glucosa demasiado altos y demasiado bajos.

El encabezado del informe identifica la ID y nombre del paciente; series objetivo de glucosa antes y después de comer; intervalos objetivo totales de glucosa; nivel hipoglicémico; promedio y desviación estándar de los resultados sobre el intervalo de fecha/horas escogido; número de lecturas (resultados); porcentaje de resultados dentro, sobre y debajo del intervalo objetivo; fecha y hora de impresión del informe; intervalo de fecha especificado para el informe; unidades de medida y tupo de resultado; y médico primario.

El cuerpo del informe se configura como una gráfica X-Y con los resultados de glucosa con las unidades especificadas de medida en el eje Y y la fecha en el eje X. Las áreas sombreadas indican intervalo objetivo normal, sobre/debajo el intervalo objetivo y resultados hipoglicémicos. Los resultados se muestran como puntos de datos conectados con una línea. Los puntos aparecen en orden cronológico desde los más antiguos a los más recientes. Todos los resultados para el intervalo de fechas especificado se incluyen en el informe. Cuando el informe aparece en la computadora, haciendo rodar el cursor sobre el punto de datos individual muestra el resultado actual con la fecha y tiempo.

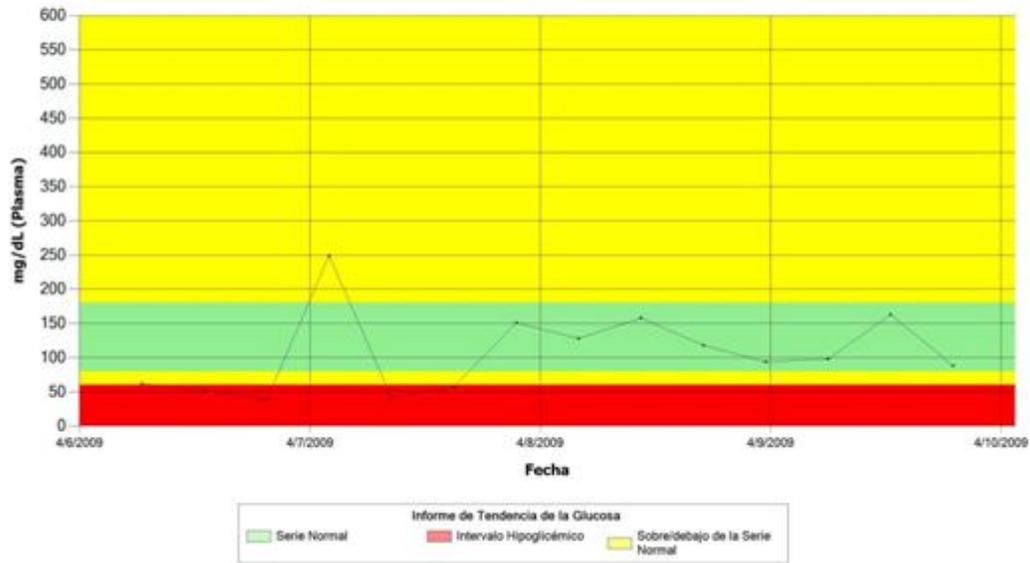
Nota: La línea que conecta los resultados de glucosa en la gráfica no refleja los niveles reales de glucosa. Los horarios de alimentos, los medicamentos o el ejercicio pueden influir en los niveles de glucosa en la sangre, haciéndolos subir o bajar durante el día. Es necesario realizar pruebas antes y después de estos eventos para obtener un mejor cuadro de cómo afectan a los niveles de glucosa.

Informe de Tendencia de la Glucosa

ID del Paciente: 45987562
Paciente: Nora Jones
Objetivo Pre-Comida: 80 - 160
Objetivo Post-Comida: 85 - 180
Objetivo Total: 80 - 180
Nivel hipoglucémico: 60

Promedio de Glucosa: 122
Desviación Estándar: 69
N° de Lecturas: 16
% Dentro del Objetivo: 50.0%
% Por Arriba del Objetivo: 18.8%
% Por Debajo del Objetivo: 31.3%

Fecha del Informe: 5/8/2009 12:24:16 PM
Serie Fechas: 4/8/2009 - 5/6/2009
Tipo de Resultado: mg/dL / Plasma
Doctor: Dr. Simpson



Página 1 de 1

Informe de Tendencia de la Glucosa

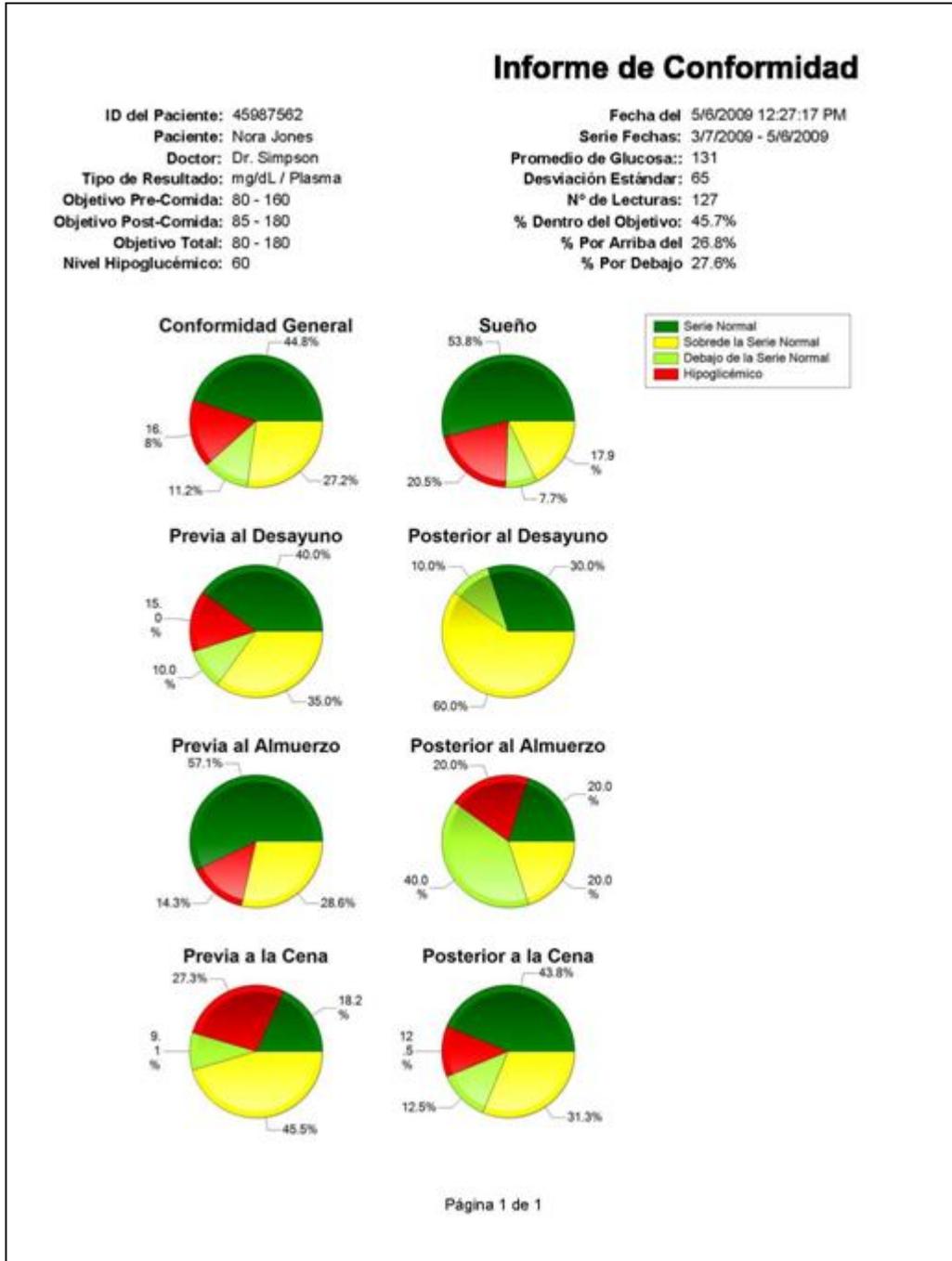
Informe de Conformidad

El Informe de Conformidad es una gráfica circular que permite identificar problemas relacionados con las comidas y cuyos resultados están dentro, arriba o debajo de los objetivos de cada intervalo horario. Cada gráfica circular es en color cifrado para las variedades objetivos seleccionados.

El encabezado del informe identifica la ID y nombre del paciente; médico primario; unidad de medida y tipo de resultado; series objetivo de glucosa antes y después de comer; series objetivo totales de glucosa; nivel hipoglucémico; fecha y hora de impresión del informe; intervalo de fecha especificado para el informe; promedio y desviación estándar de los resultados sobre el intervalo de fecha/horas escogido; número de lecturas (resultados); y porcentaje de resultados dentro, sobre y debajo del intervalo objetivo.

El Cuerpo del informe detalla la conformidad de los resultados de glucosa en la sangre para cada intervalo horario especificado en la pantalla Horario de comidas perfil paciente. Cada gráfica se divide en porcentajes de resultados dentro, sobre y debajo del valor objetivo y porcentajes hipoglucémicos. Una gráfica circular total contiene todos

los resultados de glucosa de sangre durante el período de tiempo de informe seleccionado y la gráfica circular de tiempo de la noche es identificada primero. Primero se identifica una gráfica general y la gráfica nocturna. Las gráficas pre- y post-comida se muestran juntas con fines comparativos y de identificación de tendencias. Las gráficas pre- y post-comida se incluyen para la comparación de tendencias. Si no hay resultado para un intervalo horario, el lugar se llena con las palabras “Sin resultados” a la hora de comer específica.



Informe de Conformidad

Informe de Diario de Control

Informe de Diario de Control muestra un registro de todas las lecturas de glucosa en un lapso temporal escogido al imprimir el informe. Los Informes de Diario pueden ser personalizados por el tiempo y fecha se extienden y puede ayudar en la facturación de seguros.

El encabezado del informe identifica la ID y nombre del paciente; médico primario; unidad de medida y tipo de resultado; series objetivo de glucosa antes y después de comer; series objetivo totales de glucosa; nivel hipoglucémico; fecha y hora de impresión del informe; intervalo de fecha especificado para el informe; promedio y desviación estándar de los resultados sobre el intervalo de fecha/horas escogido; número de lecturas (resultados); y porcentaje de resultados dentro, sobre y debajo del intervalo objetivo.

El cuerpo del informe muestra los resultados clasificados en orden por fecha y hora. Los resultados ingresados manualmente y los de las pruebas de control resultados de prueba se indican como tales. Se calcula el número de resultados de glucosa en la sangre, así como el número de controles, el número de tiras usadas y las pruebas promedio realizadas por día.

Informe de Diario de Control	
ID del Paciente: 45987562	Fecha del Informe: 5/6/2009 12:29:12 PM
Paciente: Nora Jones	Serie Fechas: 4/6/2009 - 5/6/2009
Doctor: Dr. Simpson	Serie Fechas: 122
Tipo de Resultado: mg/dL / Plasma	Desviación Estándar: 69
Objetivo Pre-Comida: 80 - 160	Nº de Lecturas: 16
Objetivo Post-Comida: 85 - 180	% Dentro del Objetivo: 50.0%
Objetivo Total: 80 - 180	% Por Arriba del Objetivo: 18.8%
Nivel Hipoglucémico: 60	% Por Debajo del Objetivo: 31.3%
Pruebas sanguíneas	
Fecha/Hora	Resultado
4/6/2009 2:23:00 AM	216
4/6/2009 8:53:00 AM	237
4/6/2009 3:23:00 PM	62
4/6/2009 9:53:00 PM	51
4/7/2009 4:23:00 AM	39
4/7/2009 10:53:00 AM	249
4/7/2009 5:23:00 PM	42
4/7/2009 11:53:00 PM	57
4/8/2009 6:23:00 AM	151
4/8/2009 12:53:00 PM	128
4/8/2009 7:23:00 PM	158
4/9/2009 1:53:00 AM	118
4/9/2009 8:23:00 AM	94
4/9/2009 2:53:00 PM	98
4/9/2009 9:23:00 PM	163
4/10/2009 3:53:00 AM	88
Número de Pruebas de Sangre:	16
Número de Pruebas de Control:	0
Número de Pruebas:	16
Pruebas por Día:	0.5

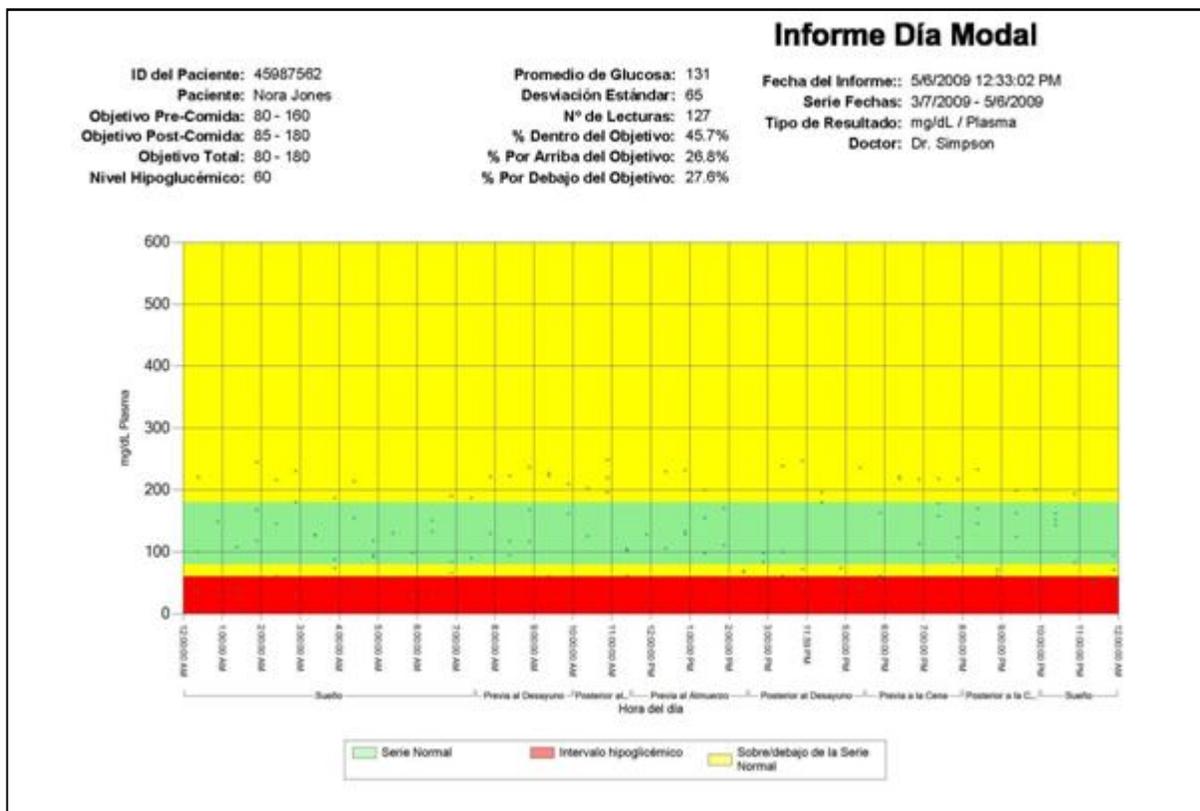
Informe de Diario de Control

Informe Día Modal

El Informe Día Modal muestra lecturas de glucosa de sangre antes del tiempo del día durante un período de día. Todas las variedades de objetivo de glucosa son en color cifrado para la inspección fácil.

El encabezado del informe identifica la ID y nombre del paciente; series objetivo de glucosa antes y después de comer; intervalos objetivo totales de glucosa; nivel hipoglicémico; promedio y desviación estándar de los resultados sobre el intervalo de fecha/hora escogido; número de lecturas (resultados); porcentaje de resultados dentro, sobre y debajo del intervalo objetivo; fecha y hora de impresión del informe; intervalo de fecha especificado para el informe; unidades de medida y tipo de resultado; y médico primario.

El cuerpo del informe se configura como una gráfica X-Y con los resultados de glucosa con las unidades especificadas de medida en el eje Y y la hora en el eje X. Las áreas sombreadas indican intervalo objetivo normal, sobre/debajo el intervalo objetivo o resultados hipoglicémicos. La distribución de puntos dentro de las zonas sombreadas indican cuán bien están controlados los niveles de glucosa: los racimos de puntos dentro del intervalo objetivo normal indican un buen control promedio para esa hora del día. Los racimos de puntos dentro del intervalo objetivo normal indican que se requiere mayor control para esa hora del día. Cuando el informe aparece en la computadora, haciendo rodar el cursor sobre el punto de datos individual muestra el resultado actual con la fecha y tiempo.



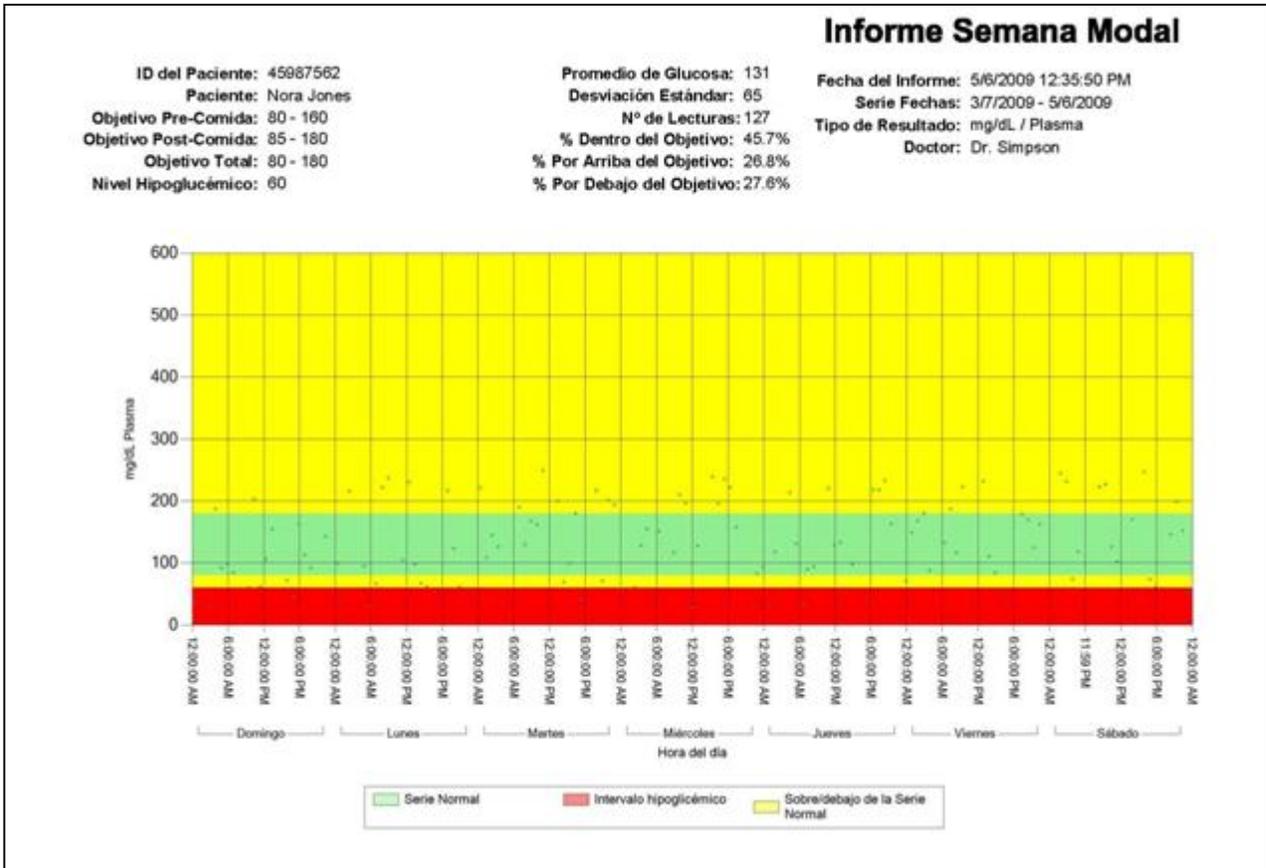
Informe Día Modal

Informe Semana Modal

El Informe Semana Modal muestra las lecturas de glucosa en la sangre por día y hora del día en un intervalo seleccionado de fechas. Todas las variedades de objetivo de glucosa son en color cifrado para la inspección fácil.

El encabezado del informe identifica la ID y nombre del paciente; series objetivo de glucosa antes y después de comer; series objetivo totales de glucosa; nivel hipoglicémico; promedio y desviación estándar de los resultados sobre el intervalo de fecha/hora escogido; número de lecturas (resultados); porcentaje de resultados dentro, sobre y debajo del intervalo objetivo; fecha y hora de impresión del informe; intervalo de fecha especificado para el informe; unidades de medida y tipo de resultado; y médico primario.

El cuerpo del informe se configura como una gráfica X-Y con los resultados de glucosa con las unidades especificadas de medida en el eje Y y la hora en el eje X. Las áreas sombreadas indican intervalo objetivo normal, sobre/debajo el intervalo objetivo o resultados hipoglicémicos. La distribución de puntos indica cuán bien están controlados los niveles de glucosa: los racimos de puntos dentro del intervalo objetivo normal indican un buen control promedio. Los racimos de puntos diseminados fuera del intervalo objetivo indican que se requiere mayor control. Cuando el informe aparece en la computadora, haciendo rodar el cursor sobre el punto de datos individual muestra el resultado actual con la fecha y tiempo.



Informe semana modal

Informe de Diario de Control Extendido

El Informe de Diario de Control Extendido es un informe más exhaustivo que el Informe del Diario.

El encabezado del informe identifica la ID y nombre del paciente; series objetivo de glucosa antes y después de comer; series objetivo totales de glucosa; nivel hipoglucémico; promedio y desviación estándar de los resultados sobre el intervalo de fecha/hora escogido; número de lecturas (resultados); porcentaje de resultados dentro, sobre y debajo del intervalo objetivo; fecha y hora de impresión del informe; intervalo de fecha especificado para el informe; unidades de medida y tipo de resultado; y médico primario.

El cuerpo del informe detalla los resultados en formato de tabla. Los resultados se enumeran dentro de sus intervalos horarios asignados. El informe luego calcula el promedio para el intervalo temporal, el número de resultados sobre el rango objetivo correspondiente a ese intervalo horario, el número de resultados debajo del intervalo objetivo horario para el intervalo horario, el número de resultados hipoglucémicos para ese intervalo temporal y los porcentajes correspondientes a sobre el intervalo objetivo, debajo del intervalo objetivo, dentro del el intervalo objetivo, e intervalo hipoglucémico.

Informe de Diario de Control Extendido

ID del Paciente: 45967562
 Paciente: Nora Jones
 Objetivo Pre-Comida: 80 - 160
 Objetivo Post-Comida: 85 - 180
 Objetivo Total: 80 - 180
 Nivel Hipoglucémico: 60

Promedio de Glucosa: 109
 Desviación Estándar: 70
 Nº de Lecturas: 18
 % Dentro del Objetivo: 44.4%
 % Por Arriba del Objetivo: 16.7%
 % Por Debajo del Objetivo: 38.9%

Fecha del informe: 5/6/2009 12:41:11 PM
 Serie Fechas: 4/1/2009 - 4/6/2009
 Tipo de Resultado: mg/dL / Plasma
 Doctor: Dr. Simpson

Fecha	Día	Desayuno		Almuerzo		Cena		Sueño	Promedio por Día
		Pre	Post	Pre	Post	Pre	Post		
4/1/2009	Mié	55		28		222			102
4/2/2009	Jue	90		52			233	29	101
4/3/2009	Vie		223		46			180 162	153
4/4/2009	Sáb		102			62		118	94
4/5/2009	Dom			155		92		37 84	92
4/6/2009	Lun								
Nº de Lecturas		2	2	3	1	3	1	6	
Promedio de Intervalos de Tiempo		72	162	78	46	125	233	102	
Desviación Estándar		25	86	67	0	85	0	63	
Por Arriba del Objetivo		0	1	0	0	1	1	0	
Por Debajo del Objetivo		0	0	0	0	1	0	0	
Hipoglucémico		1	0	2	1	0	0	2	
% Por Arriba del Objetivo		0	50	0	0	33	100	0	
% Por Debajo del Objetivo		0	0	0	0	33	0	0	
% Dentro del Objetivo		50	50	33	0	33	0	67	
% Hipoglucémico		50	0	67	100	0	0	33	

Informe de Diario de Control Extendido

Informe Sumario

El Informe Sumario proporciona una instantánea rápida de las gráficas de día y semana modal, la gráfica de tendencia de glucosa, la gráfica circular de conformidad total y la información del Perfil del paciente (pantalla Paciente, pantalla Doctor/Seguro, pantalla Intervalo de Glucosa, pantalla Medicamentos).

El encabezado del informe identifica la ID y nombre del paciente; médico primario; unidad de medida y tipo de resultado; series objetivo de glucosa antes y después de comer; intervalos objetivo totales de glucosa; nivel hipoglucémico; fecha y hora de impresión del informe; intervalo de fecha especificado para el informe; promedio y desviación estándar de los resultados sobre el intervalo de fecha/horas escogido; número de lecturas (resultados); y porcentaje de resultados dentro, sobre y debajo del intervalo objetivo.

El cuerpo del informe contiene las gráficas de día y semana modal, la gráfica de tendencia de glucosa, la gráfica circular de conformidad total y la información del perfil paciente (pantalla Paciente, pantalla Doctor/Seguro, pantalla Intervalo de Glucosa, pantalla Medicamentos).

Nota: De haber resultados múltiples para un intervalo horario, el resultado mostrado es de la última prueba realizada para ese intervalo.

Informe Sumario

<p>ID del Paciente: 23621567 Paciente: Kelly Johnson Doctor: Carol Jones Tipo de Resultado: mg/dL / Plasma Objetivo Pre-Comida: 80 - 100 Objetivo Post-Comida: 80 - 100 Objetivo Total: 80 - 100 Nivel Hipoglucémico: 70</p>	<p>Fecha del Informe: 5/6/2009 Serie Fechas: 4/1/2009 - 4/5/2009 Promedio de Glucosa: 137 Desviación Estándar: 69 N° de Lecturas: 16 % Dentro del Objetivo: 18.8% % Por Arriba del Objetivo: 50.0% % Por Debajo del Objetivo: 31.3%</p>
---	--

Informe Día Modal

Informe Semana Modal

Página 1 de 3

Informe Sumario

<p>ID del Paciente: 23621567 Paciente: Kelly Johnson Doctor: Carol Jones Tipo de Resultado: mg/dL / Plasma Objetivo Pre-Comida: 80 - 100 Objetivo Post-Comida: 80 - 100 Objetivo Total: 80 - 100 Nivel Hipoglucémico: 70</p>	<p>Fecha del Informe: 5/6/2009 Serie Fechas: 4/1/2009 - 4/5/2009 Promedio de Glucosa: 137 Desviación Estándar: 69 N° de Lecturas: 16 % Dentro del Objetivo: 18.8% % Por Arriba del Objetivo: 50.0% % Por Debajo del Objetivo: 31.3%</p>
---	--

Tendencia de la Glucosa

Conformidad General

Página 2 de 3

Informe Sumario

<p>ID del Paciente: 23621567 Paciente: Kelly Johnson Doctor: Carol Jones Tipo de Resultado: mg/dL / Plasma Objetivo Pre-Comida: 80 - 100 Objetivo Post-Comida: 80 - 100 Objetivo Total: 80 - 100 Nivel Hipoglucémico: 70</p>	<p>Fecha del Informe: 5/6/2009 Serie Fechas: 4/1/2009 - 4/5/2009 Promedio de Glucosa: 137 Desviación Estándar: 69 N° de Lecturas: 16 % Dentro del Objetivo: 18.8% % Por Arriba del Objetivo: 50.0% % Por Debajo del Objetivo: 31.3%</p>
---	--

Información del Paciente

ID del Paciente: 23621567	Domicilio: 85 Northwesterly Vly Boston, MA 21236
Nombre:	
Fecha de Nacimiento: 8/27/1950	
Tel.: 508-569-8569	
Correo Electrónico: kejoj@aol.com	

Médico Seguro

Doctor 1: Carol Jones
 Doctor 2: William Clark
 Instructor de Diabetes 1: Sheila Rankin
 Instructor de Diabetes 2: John List
 Seguro Primario: Humana
 Seguro Primario N°: 23123695
 Seguro Secundario: Cigna
 Seguro Secundario N°: 458953

Series de Glucosa

Tipo de Insulina:
 Dependencia de la Insulina:
 Bomba de Insulina:
 Método Principal de Prueba:

Medicamentos

Insulina

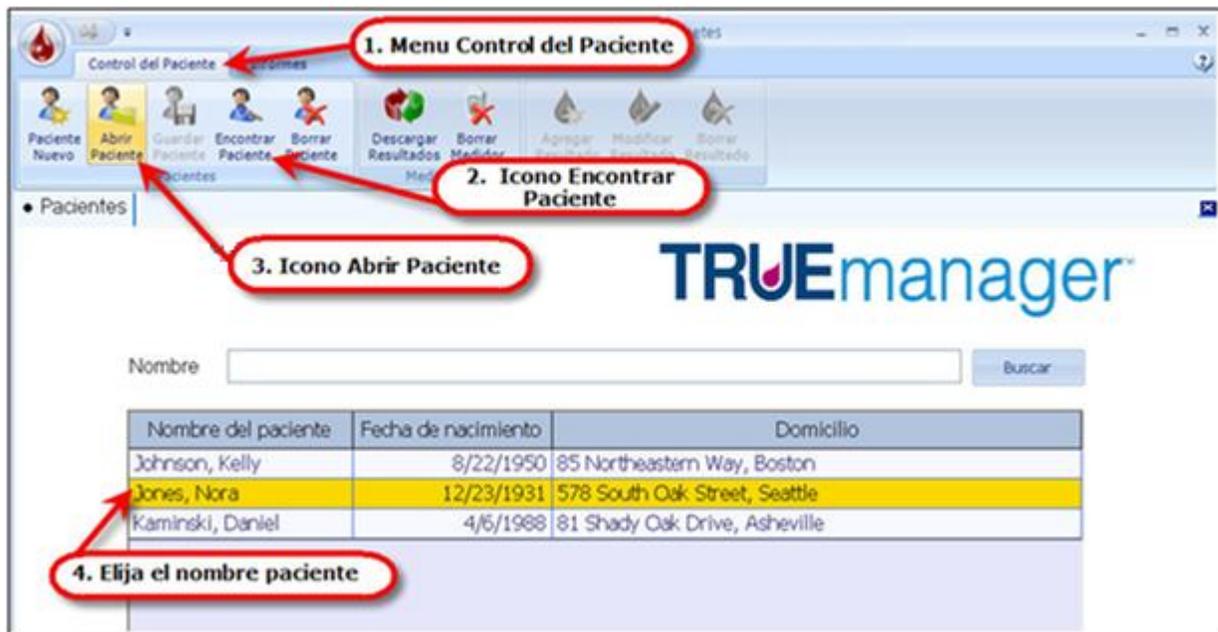
Notas

Página 3 de 3

Informe Sumario

Crear un Informe

Haga clic en el menú Control de Paciente arriba de la barra de herramientas. Haga clic en el icono Encontrar Paciente. Ingrese algunas de las primeras letras del nombre o apellido del paciente. Haga clic en "Buscar". Aparece una lista de pacientes cuyos nombres coinciden con las letras del nombre (o apellido) del paciente. Haga clic en el nombre del paciente para destacarlo. Haga doble clic en el nombre destacado para seguir al perfil del paciente escogido o haga clic en el icono Abrir Paciente.



Abrir Paciente

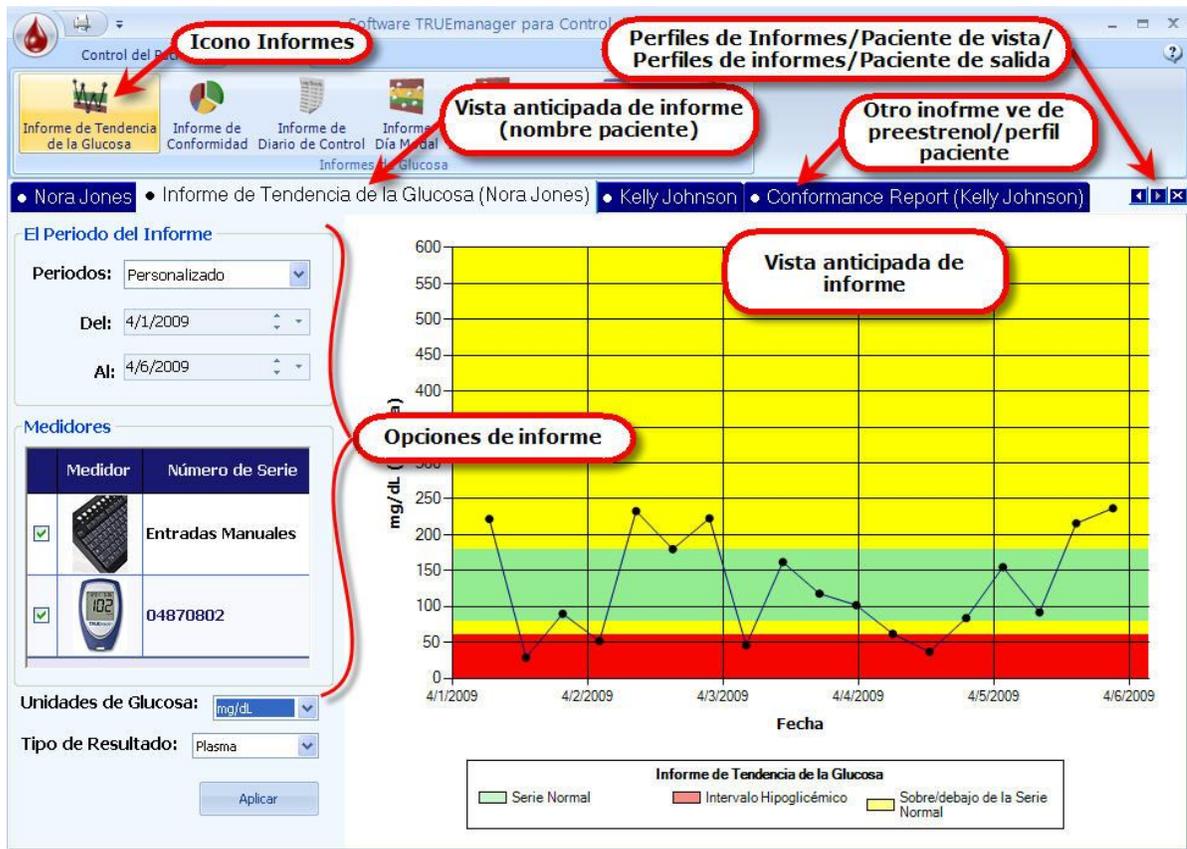
Haga clic en el menú Informes en la parte superior de la pantalla. El menú Informes aparece en la parte superior de la pantalla.



Menú Informes

Haga clic en el icono del informe deseado. Los informes abiertos y los perfiles de pacientes se enumeran arriba de las pantallas, debajo de la barra de herramientas. El informe resaltado es el que se muestra en la pantalla. Al hacer clic en el informe/nombre de perfil de paciente se destaca y abre otro informe/perfil de paciente para acceder a su información e informes. Haciendo clic en la "X" al costado derecho de la pantalla se cierra el informe/perfil de paciente

actualmente abiertos. La vista previa del informe aparece con el nombre del paciente y del informe.



Pantalla Informes

Las opciones de informes se muestran en el costado izquierdo de la pantalla y una vista previa del informe real aparece a su costado derecho.



Opciones de informe

Para cada informe pueden especificarse los siguientes parámetros:

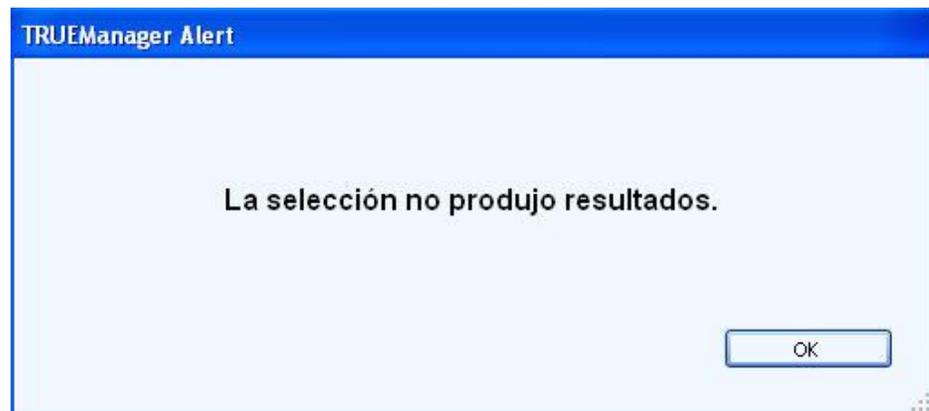
- 1 El Periodo del Informe** – Use el menú desplegable para escoger 7, 14, 30, 60, 90, 120 días o un intervalo de fechas personalizado para el informe de resultados. Al escoger "Personalizado" en el menú desplegable, se pueden ingresar fechas específicas en los campos "Del" y "Al". Las flechas arriba/abajo permite subir o bajar en incrementos, donde la flecha descendente trae un calendario en el que puede seleccionarse la fecha. *(Para más información sobre el recuadro calendario, ver **Control del Paciente/Pacientes/Nuevo Paciente/Fecha de Nacimiento.**)*
- 2 Medidores** – Haciendo clic en el recuadro pequeño a la izquierda del medidor se crea un informe que incluye los resultados de(l) medidor(es) seleccionado(s). Si los resultados de un medidor no han de incluirse en el informe, haga clic en el recuadro marcado del medidor que no se incluirá. Los informes pueden personalizarse para imprimir solamente ciertos resultados de medidor o únicamente los resultados ingresados manualmente.

Nota: *Si desmarca el casillero, la marca reaparece en el mismo después de ejecutar el informe.*
- 3 Unidades de Glucosa** – Unidades de medida en la que se muestran los resultados. mg/dl es la unidad de medida correspondiente a los EE.UU., Centroamérica y América del Sur, mientras que mmol/l es la que se usa en Canadá, Australia, Europa y algunos países del resto del mundo. Use el menú desplegable para destacar y hacer clic en la unidad de medida apropiada.
- 4 Tipo de Resultado** – Los resultados pueden informarse como valores en plasma o en sangre total. Confirme con su médico o profesional de la salud

que valores tienen que informarse. Use el menú desplegable para destacar y hacer clic en el tipo de resultado apropiado.

Cuando se seleccionan todas las opciones, haga clic en “Aplicar” en la parte inferior de la pantalla para crear el informe con la nueva configuración. La vista previa del informe se muestra en pantalla a la derecha de las opciones.

Nota: Si no hay resultados ingresados para el intervalo de fechas elegido, aparece una pantalla con el mensaje Sin resultados. Haga clic en "OK" para volver a la pantalla Informes. Re-ingrese en opciones y haga clic en “Aplicar” para generar un nuevo informe.



Pantalla con mensaje Sin Resultados

Impresión de informes

Cuando se muestra en la pantalla la vista previa del informe, haga clic en el icono de la impresora ubicado en la parte superior izquierda de la pantalla.



Imprimir informe

Seleccione la impresora en la que se imprimirá el informe. Si hace clic en icono de la Impresora, el informe se imprimirá en la impresora predeterminada de la computadora.

Base de datos

Al hacer clic en el icono de TRUEmanager ubicado en la parte superior izquierda de la pantalla aparece un menú de Opciones extendidas. Desde este menú, puede iniciarse un nuevo perfil de paciente (ver **Nuevo Paciente**), puede guardar un perfil de paciente (ver **Guardar Paciente**), puede imprimir la vista previa del informe actual abierto, (ver **Informes**), se puede hacer un backup de la base de datos o restaurar la misma, se puede exportar la base de datos a otro archivo, se puede acceder al menú Opciones, o se puede salir del programa TRUEmanager. Los perfiles de pacientes a los que se ha tenido acceso recientemente aparecen en el recuadro a la izquierda.



Menú de opciones extendidas

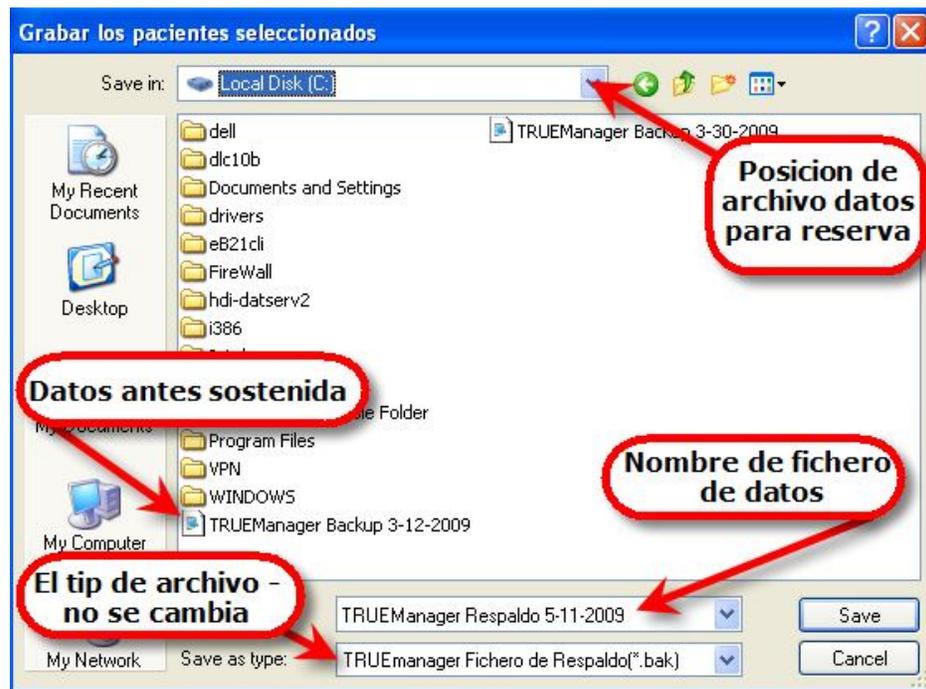
Respalda Datos

Para hacer un respaldo de los perfiles de pacientes y de sus resultados, seleccione el icono TRUEmanager en la parte superior izquierda de la pantalla. Haga clic en "Respalda Datos" en el menú.



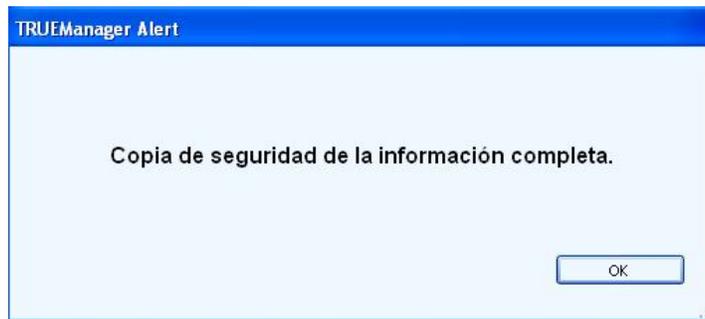
Icono Backup

Aparece la pantalla Grabar los pacientes seleccionados. Con el menú desplegable en la parte superior de la pantalla, seleccione la ubicación donde debe copiarse la base de datos. El nombre del archivo se predetermina en "TRUEmanager Respaldo (fecha real).bak, pero se lo puede cambiar para tener una mejor referencia. El tipo de archivo debe seguir siendo "TRUEmanager Fichero de Respaldo(*.bak). Haga clic en "Save" para guardar la base de datos en la ubicación del archivo o en "Cancel" para cancelar el respaldar de la base de datos.



Ubicación del respaldar de la base de datos

Cuando el respaldar de la base de datos esté completado, aparece un mensaje de confirmación. Haga clic en "OK" para continuar al programa.



Respaldar completado

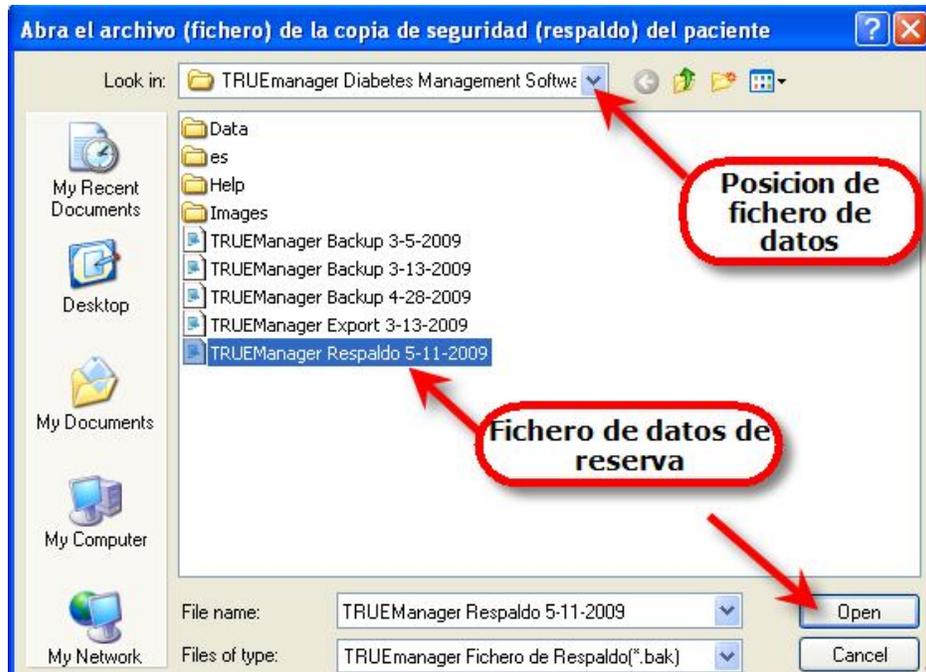
Restablecer Datos

Para restaurar el perfil del paciente y sus resultados de un backup anterior, seleccione el icono TRUEmanager en la parte superior izquierda de la pantalla. Haga clic en "Restablecer Datos" en el menú.



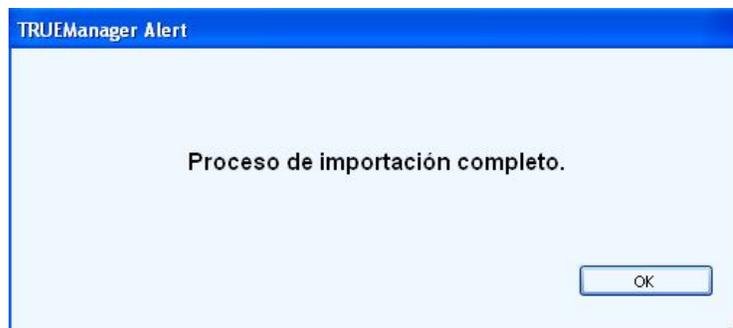
Restablecer Datos

Aparece la pantalla Abra el archivo (fichero) de la copia de seguridad (respaldo) del paciente. Haga clic para destacar el archivo del backup para restaurarlo y haga clic en "Open" [abrir].



Pantalla Restablecer

Aparece una pantalla [proceso de importación completo. Haga clic en “OK” para restablecer la base de datos.



Restauración completa

Si no existe un perfil de paciente en la base de datos activa pero está en el backup de la base de datos, el nombre y la información con los resultados se añaden a la base de datos activa cuando se restaura la base de datos. Sin embargo, si ya existe un perfil de paciente en la base de datos activa, sólo se restaura a la base de datos activa la información contenida en el archivo backup, pero no en el archivo activo. Los resultados y la información existentes nunca se cancelan.

Buscar Actualizaciones

Periódicamente pueden estar disponibles las actualizaciones del programa TRUEmanager. Haga un backup de la base de datos antes de verificar las

actualizaciones. Para iniciar el proceso de actualización, haga clic en el icono TRUEmanager y luego en "Buscar Actualizaciones". El programa TRUEmanager comprueba en el sitio Web de Nipro Diagnostics para ver si hay nuevas versiones del programa TRUEmanager. Siga las instrucciones en la pantalla para cargar todas las versiones nuevas, los cambios o arreglos al programa TRUEmanager.



Icono Buscar Actualizaciones

Exportar

Los perfiles de pacientes individuales o los grupos de perfiles de pacientes pueden exportarse a una hoja de cálculo Excel (*.csv). Haga clic en el icono TRUEmanager en la parte superior izquierda de la pantalla. Desde el menú desplegable, destaque y haga clic en "Exportar".

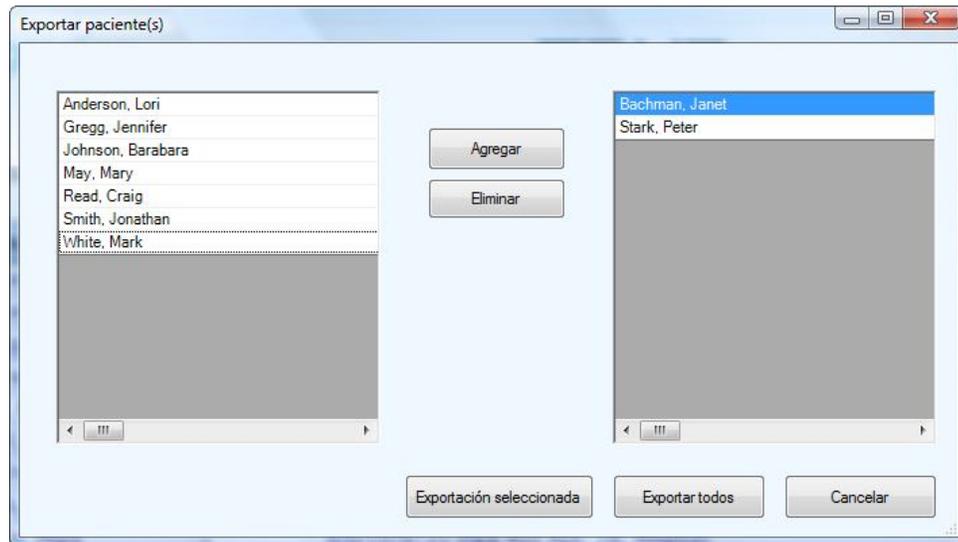


Icono Exportar Datos

Aparece una pantalla Exportar para seleccionar los perfiles de pacientes a exportar. Haga clic en el perfil de paciente seleccionado para destacarlo y luego clic en "Add".

Esto mueve los perfiles de pacientes seleccionados desde la lista a la izquierda a la lista a la derecha.

Nota: *La base de datos de perfiles de pacientes pueden recorrerse haciendo clic en las flechas a la derecha o a la izquierda de cada recuadro de listas hasta que se localiza el perfil del paciente.*

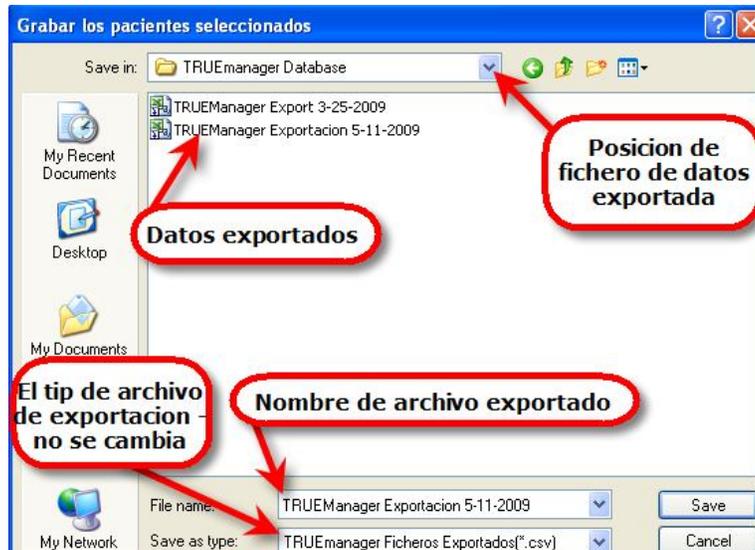


Pantalla Exportar

Haga clic en “Exportación seleccionada”. Aparece la pantalla Grabar los pacientes seleccionados.

Nota: *Para seleccionar todos los Perfiles de pacientes en la base de datos, haga clic en "Exportar todos ". Para cancelar la exportación, haga clic en "Cancelar".*

Aparece la pantalla Guardar Pacientes Seleccionados. Con el menú desplegable en la parte superior de la pantalla, seleccione la ubicación donde debe copiarse la base de datos a exportar. El nombre del archivo se predetermina en “TRUEmanager Exportación (fecha real), pero se lo puede cambiar para tener una mejor referencia. El tipo de archivo debe seguir siendo “TRUEmanager Ficheros Exportados(*.csv). Haga clic en “Save” para exportar los datos en la ubicación del archivo o en “Cancel” para cancelar la exportación de datos.

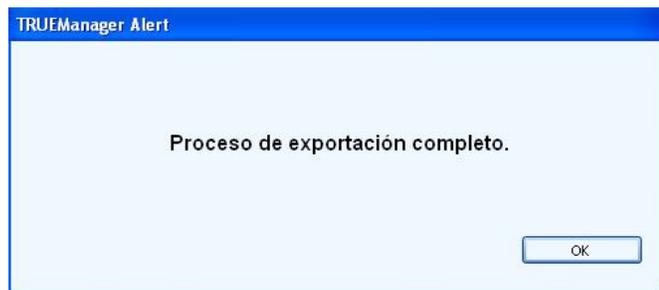


Pantalla Exportar ubicación

PATIENT	DOCTOR	HEALTH Type 2	Manual Re	Manual Results	METER R	DATE	TIME	RESULT	UNIT	TYPE	LOCATION	STATE	ZIP	PHONE	EMAIL	SEX	DOB	
1	Kelly Johnson	None	None	None	225	1:45 PM		Blood	mg/dL	Plasma	05 Northeastern Way	Boston	MA 21236	508-569-85	keljoh@so	Female	23621567 8/22/1950	
2	Carol Jones	None	None	None	350	4:04 PM		Control	mg/dL	Plasma	23123695	MA	456953	80	160	80	160	80
3	William O'Shea	None	None	None	180	2:46 PM		Blood	mg/dL	Plasma								
4	John List	None	None	None	260	4:04 PM		Control	mg/dL	Plasma								
5	John List	None	None	None	220	2:46 PM		Blood	mg/dL	Plasma								
6	John List	None	None	None	180	5:46 PM		Blood	mg/dL	Plasma								
7	John List	None	None	None	96	1:53 PM		Blood	mg/dL	Plasma								
8	John List	None	None	None	203	9:23 PM		Blood	mg/dL	Plasma								
9	John List	None	None	None	87	4:53 AM		Blood	mg/dL	Plasma								
10	John List	None	None	None	229	12:23 AM		Blood	mg/dL	Plasma								
11	John List	None	None	None	40	7:53 PM		Blood	mg/dL	Plasma								
12	John List	None	None	None	92	3:23 AM		Blood	mg/dL	Plasma								
13	John List	None	None	None	91	10:53 AM		Blood	mg/dL	Plasma								
14	John List	None	None	None	37	6:23 PM		Blood	mg/dL	Plasma								
15	John List	None	None	None	205	1:53 AM		Blood	mg/dL	Plasma								
16	John List	None	None	None	163	9:23 AM		Blood	mg/dL	Plasma								
17	John List	None	None	None	160	4:53 PM		Blood	mg/dL	Plasma								
18	John List	None	None	None	179	12:23 AM		Blood	mg/dL	Plasma								
19	John List	None	None	None	182	7:53 AM		Blood	mg/dL	Plasma								
20	John List	None	None	None	171	5:23 PM		Blood	mg/dL	Plasma								
21	John List	None	None	None	115	10:53 PM		Blood	mg/dL	Plasma								
22	John List	None	None	None	110	6:23 AM		Blood	mg/dL	Plasma								
23	John List	None	None	None	132	1:53 PM		Blood	mg/dL	Plasma								
24	John List	None	None	None	133	9:23 PM		Blood	mg/dL	Plasma								
25	John List	None	None	None	209	4:53 AM		Blood	mg/dL	Plasma								
26	John List	None	None	None	155	12:23 AM		Blood	mg/dL	Plasma								
27	John List	None	None	None	27	7:53 PM		Blood	mg/dL	Plasma								
28	John List	None	None	None	107	3:23 AM		Blood	mg/dL	Plasma								
29	John List	None	None	None	84	10:53 AM		Blood	mg/dL	Plasma								

Hoja de cálculo Excel de exportación de datos

Si se hace clic en "Save" aparece una pantalla que indica Exportación completo. Haga clic en "OK" para continuar.



Pantalla Proceso de exportación completo

Opciones

Cierta información puede predeterminarse para todos los perfiles de pacientes en “Opciones”. Toda información predeterminada en las Opciones puede sobrescribirse cuando actualiza o ingresa un perfil de paciente específico. Para acceder a Opciones, haga clic en el icono TRUEmanager en la parte superior izquierda de la pantalla. En el menú, haga clic en “Opciones”.



Icono Opciones

Seleccione desde la lista de Opciones.



Menú Opciones

Serie de Glucosa

Los ajustes de la serie de glucosa ingresados en la pantalla definen los ajustes predeterminados en los nuevos perfiles de pacientes e impacta en el informe del resultado. Para cambiar los ajustes predeterminados, haga clic en "Intervalo de Glucosa" en el menú. Aparece la pantalla Ajustes Serie de Glucosa. Ingrese la siguiente información:

TRUManager Opciones

Serie de Glucosa

Horario de Comidas

Informar

Configuración del sistema

Recursos

Ajustes Serie de Glucosa

1 Unidades de glucosa: mg/dL

2 Tipo de resultado: Plasma

3 Series de Glucosa

Antes de las comidas:	70	-	130	mg/dL Plasma
Después de las comidas:	100	-	180	mg/dL Plasma
Intervalo general:	70	-	130	mg/dL Plasma
Hipoglicémico:	70			mg/dL Plasma

Aceptar Cancelar

Ajustes de Serie de Glucosa

- 1 Unidades de glucosa** – Unidades de medida para informar los resultados. Use el menú desplegable para seleccionar las unidades de medida de glucosa (mg/dl o mmol/l). Cuando las unidades se fijan en Options, las unidades de medida de glucosa convierte las unidades de medida de los resultados descargados a las unidades determinadas bajo Ajustes de la serie de glucosa, pero no cambiará las unidades en el medidor mismo.
- 2 Tipo de resultado** – Tipo de resultado de glucosa, en sangre entera o en plasma. Converse con el médico o profesional de salud de diabéticos para obtener más información acerca del ajuste. Use el menú desplegable para seleccionar el tipo de resultado (sangre entera o plasma).
- 3 Series de Glucosa** – Las series objetivo de glucosa que se predeterminan para cada perfil de paciente. Ingresar antes de los intervalos de comidas, después de los mismos, los intervalos totales y el nivel hipoglicémico para imprimir el resultado.

Haga clic en "Aceptar" cuando lo haya completado, o en "Cancelar" para abortar.

Nota: Los ajustes de la serie de glucosa pueden sobrescribirse para cada perfil de paciente en la pantalla Intervalo de Glucosa de la pantalla Paciente.

Horario de comidas

Los ajustes del horario de comidas ingresados en la pantalla definen los ajustes predeterminados en los perfiles de pacientes e impactan en el informe del resultado. Para cambiar los ajustes predeterminados, haga clic en "Horario de comidas" en el menú. Aparece la pantalla Horario de comidas. Ingrese la siguiente información:

- Días laborables y días no laborables (Lun a Dom, hacer clic en el círculo para marcar)
- Intervalos horarios para desayuno, almuerzo, cena, pre- y post-comidas
- Intervalos nocturnos

Nota: Cuando ingrese los intervalos horarios, el tiempo "Hasta" automáticamente puebla 1 minuto antes del siguiente intervalo de tiempo. **Ejemplo:** Posterior-Cena Desde se ingresa como 7:00PM. Previo-Cena Hasta se ingresa automáticamente como 6:59 PM.

TRUmanager Opciones

Serie de Glucosa

Horario de Comidas

Informar

Configuración del sistema

Recursos

Horario de comidas

Días de trabajo

Desayuno	Desde	Hasta	Desayuno	Desde	Hasta
Previo	5:00 AM	8:59 AM	Previo	7:30 AM	9:59 AM
Posterior	9:00 AM	10:59 AM	Posterior	10:00 AM	11:29 AM

Almuerzo

Previo	Hasta	Posterior	Hasta
11:00 AM	1:59 PM	11:30 AM	2:29 PM
2:00 PM	4:29 PM	2:30 PM	5:29 PM

Cena

Previo	Hasta	Posterior	Hasta
4:30 PM	6:59 PM	5:30 PM	7:59 PM
7:00 PM	9:59 PM	8:00 PM	9:59 PM

Noche

Desde	Hasta
10:00 PM	4:59 AM
	7:29 AM

Días de trabajo Dom Lun Mar Mié Jue Vie Sáb

Días de descanso Dom Lun Mar Mié Jue Vie Sáb

Aceptar Cancelar

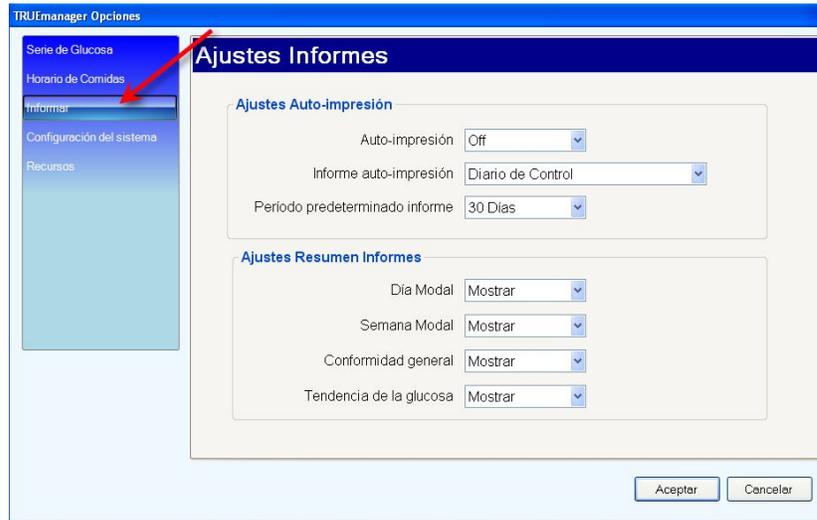
Ajustes Horario de comidas

Cuando termine de ingresar toda la información, haga clic en "Aceptar" para guardar la información o "Cancelar" para no guardarla.

Informes

Los ajustes de informes ingresados en la pantalla definen los ajustes predeterminados para auto-impresión del informe y qué gráficas e información se imprimirá cuando se genera un Informe Resumen (ver **Informes/Informe Resumen**). Para cambiar los

ajustes predeterminados, haga clic en “Informar” en el menú. Aparecen en pantalla Ajustes Informes.



Pantalla Ajustes Informes

Ajustes de Auto-impresión

Un informe puede determinarse para auto-impresión toda vez que los resultados se descarguen desde un medidor y sean asociados a un Perfil de paciente. Use los menús desplegables para seleccionar si la función está activada o no (off o on); el informe deseado de la lista de informes (*ver Informes*); y el intervalo horario de informes predeterminados. El informe seleccionado será el predeterminado para auto-impresión en cualquier perfil de paciente.



Pantalla Ajustes de Auto-impresión

Ajustes Resumen Informes

Especifique los informes que están incluidos en el Informe Resumen (*ver Informes/Informe Resumen*). Use el menú desplegable para que los siguientes informes incluyan o no incluyan el informe en el Informe Resumen.

Nota: Para una descripción de los distintos informes, vea Informes.

Ajustes Resumen Informes

Día Modal: Mostrar

Semana Modal: Mostrar

Conformidad general: Mostrar

Tendencia de la glucosa: Mostrar

Aceptar Cancelar

Ajustes Resumen Informes

Configuración del sistema

Se accede a los configuración del sistema haciendo clic en “Configuración del sistema” debajo de Opciones de TRUEmanager. Existen tres campos en los Configuración del sistema.

TRUEmanager Opciones

Serie de Glucosa

Horario de Comidas

Informar

Configuración del sistema

Recursos

Configuración del sistema

1 Sistema inactivo: Activo

2 Sincronizar reloj: Sincronizar la hora del medidor al descargar

3 Sistema Asignó ID Paciente: Activado

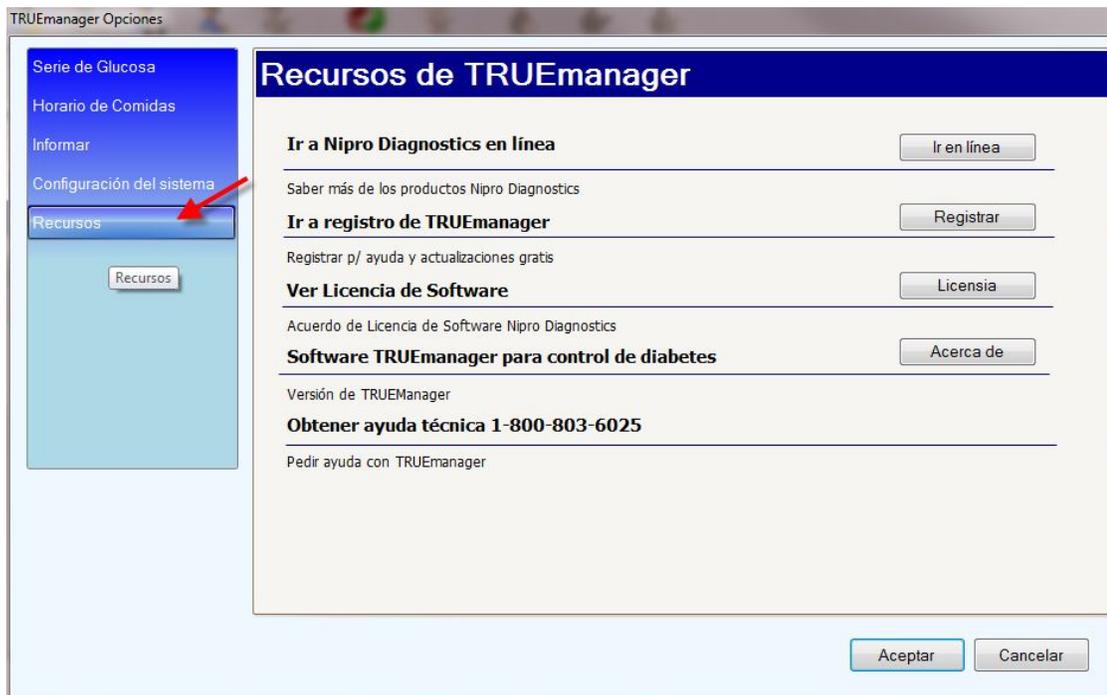
Aceptar Cancelar

Pantalla Configuración del sistema

- 1 Sistema inactivo** - Desde el menú desplegable, seleccione “Activo” u “Inactivo”. “Activo” retorna a la ventana principal pasados 10 minutos de inactividad. Pulse la barra espaciadora o haga clic en la pantalla para volver a la última pantalla anterior a la inactividad. Se recomienda activar esta función con fines de privacidad. “Inactivo” no retorna a la ventana principal pasados 10 minutos de inactividad.
- 2 Sincronizar reloj** – Permite sincronizar la hora del medidor a la de la computadora cuando descarga los resultados.
- 3 Sistema Asignó ID Paciente** – Genera automáticamente los números de ID del paciente.

Recursos

La página Recursos de TRUEmanager permite acceder a más información sobre el programa TRUEmanager y a un número de teléfono para pedir ayuda.



Recursos de TRUEmanager

- 1 Ir a Nipro Diagnostics en línea** – Haciendo clic en "Ir en línea" lleva directamente a la página de Nipro Diagnostics, Inc. para obtener más información sobre los productos y servicios ofrecidos por Nipro Diagnostics, Inc.
- 2 Ir a Registro de TRUEmanager** - Trae la página de Nipro Diagnostics, Inc. para registrar el TRUEmanager.

- 3 **Ver el Contrato de Licencia** - Documento legal que contiene el contrato a utilizar con el programa TRUEmanager.
- 4 **Acerca del software para control de diabetes TRUEmanager** - Contiene la versión del programa TRUEmanager y permite acceso a la versión en pdf del Manual del propietario del TRUEmanager.
- 5 **Obtener Soporte Técnico - Llamar al 1-800-803-6025** - Como parte de nuestro compromiso con la satisfacción del cliente, nuestro equipo de Soporte técnico está listo para ayudarlo las 24 horas del día, los siete días de la semana. Podemos ayudarlo respondiendo preguntas sobre cualquier aspecto del TRUEmanager, desde las instrucciones hasta la solución de problemas. Estamos aquí para ayudar.